

Chaudières murales gaz à condensation

# GMR 1024 CS Condens



## Notice d'installation et d'entretien

*(Deutsche Anleitung auf Anfrage erhältlich)*

# Déclaration de conformité

L'appareil est conforme au modèle type décrit dans la déclaration de conformité . Il est fabriqué et mis en circulation conformément aux exigences des Directives européennes.

L'original de la déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.

## DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ EG - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING EC - DECLARATION OF CONFORMITY EG - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Fabricant/Manufacturer/Hersteller/Fabrikant : Remeha B.V.  
Adresse/Adres/Adress : Kanaal Zuid 110  
Ville, pays Stad, Land/City, Country/Land, Ort : Postbus 32, NL-7300 AA Apeldoorn

- déclare ici que les produit(s) suivant(s) : GMR 1024 CS Condens  
- verklaart hiermede dat de toestel(len)  
- this is to declare that the following product(s)  
- erklärt hiermit das die Produkt(te)

produit par : De Dietrich Thermique  
: 57, rue de la Gare, F-67580 Mertzwiller

répond/répondent aux directives CEE suivantes:  
voldoet/voldoen aan de bepalingen van de onderstaande EEG-richtlijnen:  
is/are in conformity with the following EEC-directives:  
den Bestimmungen der nachfolgenden EG-Richtlinien entspricht/entsprechen:

CEE-Directive: 90/396/CEE normes appliquées, toegepaste normen:  
EEG-Richtlijn: 90/396/EEG tested and examined to the following norms:  
EEC-Directive: 90/396/EEC verwendete Normen:  
EG-Richtlinie: 90/396/EWG (pr)EN 297(1994), 483(1999, A2 2001), 677(1998)

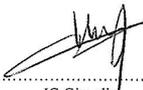
92/42/CEE  
92/42/EEG  
92/42/EEC  
92/42/EWG

73/23/CEE (pr)EN 50165(1997, C1 1998, A1 2001)   
73/23/EEG 60335-1(1994, A11 1995, A1/A12 1996, A13/A14 1998) 08  
73/23/EEC (A15/A2 2000, A16 2001, A2:2001/C11 2004)  
73/23/EWG

89/336/CEE EN 50165(1997, A1 2001), 55014-1(2000, A1 2001, A2 2002)  
89/336/EEG 55014-2(1997, A1 2001)  
89/336/EEC EN 61000-3-2(2000), 61000-3-3(1995, A1 2001)  
89/336/EWG

97/23/CEE (art.3 section 3)  
97/23/EEG (art. 3, lid 3)  
97/23/EEC (article 3, sub 3)  
97/23/EWG (Art. 3, Abzats 3)

Mertzwiller, le 14 mars 2008

  
JC Girardin  
Directeur des opérations industrielles  
Recherche et développement

# Sommaire

---

<b>1</b>	<b>Introduction.....</b>	<b>4</b>
	<b>1.1 Symboles et abréviations.....</b>	<b>4</b>
	<b>1.2 Généralités.....</b>	<b>4</b>
	1.2.1 Responsabilité du fabricant.....	4
	1.2.2 Responsabilité de l'installateur.....	5
	<b>1.3 Homologations.....</b>	<b>5</b>
	1.3.1 Certifications.....	5
	1.3.2 Catégories de gaz.....	6
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité et recommandations.....</b>	<b>7</b>
	<b>2.1 Consignes de sécurité.....</b>	<b>7</b>
	<b>2.2 Recommandations.....</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Description technique.....</b>	<b>8</b>
	<b>3.1 Description générale.....</b>	<b>8</b>
	<b>3.2 Caractéristiques techniques.....</b>	<b>9</b>
	<b>3.3 Principaux composants.....</b>	<b>10</b>
	<b>3.4 Principe de fonctionnement.....</b>	<b>11</b>
	3.4.1 Schéma de principe.....	11
	3.4.2 Pompe de circulation.....	11
<b>4</b>	<b>Installation.....</b>	<b>13</b>
	<b>4.1 Réglementations pour l'installation.....</b>	<b>13</b>
	<b>4.2 Colisage.....</b>	<b>13</b>
	<b>4.3 Choix de l'emplacement.....</b>	<b>14</b>
	4.3.1 Implantation de l'appareil.....	14
	4.3.2 Aération.....	14
	4.3.3 Dimensions principales.....	16
	<b>4.4 Mise en place du dossieret.....</b>	<b>17</b>
	<b>4.5 Raccordement hydraulique.....</b>	<b>17</b>
	4.5.1 Réglementations.....	17
	4.5.2 Raccordement hydraulique du circuit eau sanitaire.....	18
	4.5.3 Raccordement hydraulique du circuit chauffage.....	18
	4.5.4 Vase d'expansion.....	18

<b>4.6</b>	<b>Raccordement gaz.....</b>	<b>19</b>
<b>4.7</b>	<b>Mise en place de la chaudière.....</b>	<b>20</b>
4.7.1	Pose de la chaudière.....	20
4.7.2	Raccordement du conduit d'évacuation des condensats.....	22
4.7.3	Remplissage du siphon.....	23
<b>4.8</b>	<b>Raccordements de la fumisterie.....</b>	<b>24</b>
4.8.1	Classification.....	24
4.8.2	Longueurs des conduits air/fumées.....	25
4.8.3	Montage ventouse horizontale ou verticale et accessoires de ventouse.....	26
<b>4.9</b>	<b>Raccordements électriques.....</b>	<b>30</b>
4.9.1	Recommandations.....	30
4.9.2	Accès au bornier de raccordement.....	31
4.9.3	Description du bornier de raccordement.....	33
4.9.4	Raccordement du thermostat d'ambiance.....	33
4.9.5	Raccordement d'une régulation externe.....	33
4.9.6	Raccordement de la sonde extérieure.....	34
4.9.7	Raccordement d'un contact de sécurité.....	34
4.9.8	Raccordement d'une vanne gaz externe.....	35
<b>4.10</b>	<b>Schéma de câblage.....</b>	<b>36</b>
<b>4.11</b>	<b>Remplissage de l'installation.....</b>	<b>37</b>
4.11.1	Traitement de l'eau.....	37
4.11.2	Remplissage de l'installation.....	39
<b>5</b>	<b>Mise en service.....</b>	<b>40</b>
<b>5.1</b>	<b>Tableau de commande.....</b>	<b>40</b>
<b>5.2</b>	<b>Vérifications avant mise en service.....</b>	<b>41</b>
5.2.1	Circuit gaz.....	41
5.2.2	Circuit hydraulique.....	41
5.2.3	Connecteurs électriques.....	41
<b>5.3</b>	<b>Mise en service de l'appareil.....</b>	<b>42</b>
<b>5.4</b>	<b>Réglages gaz.....</b>	<b>42</b>
5.4.1	Adaptation à un autre gaz.....	42
5.4.2	Réglage du rapport air/gaz (Grande vitesse).....	44
5.4.3	Réglage du rapport air/gaz (Petite vitesse).....	45
<b>5.5</b>	<b>Vérifications et réglages après mise en service.....</b>	<b>45</b>
5.5.1	Réglage de la courbe de chauffe.....	45
<b>5.6</b>	<b>Affichage des valeurs mesurées.....</b>	<b>46</b>
<b>5.7</b>	<b>Modification des réglages.....</b>	<b>47</b>
5.7.1	Description des paramètres.....	47
5.7.2	Réglages "Installateur".....	49
5.7.3	Réglage du mode manuel (  ).....	50

	5.7.4	Puissance maximale chaudière en chauffage (Hi).....	50
	5.7.5	Retour aux réglages d'usine "Reset Param".....	51
	5.7.6	Protection contre la légionellose.....	51
<b>6</b>		<b>Arrêt de l'appareil.....</b>	<b>52</b>
	6.1	Arrêt de l'installation.....	52
	6.2	Mise hors gel.....	52
	6.3	Arrêter le chauffage central ou activer le mode Été.....	53
	6.4	Arrêter la production d'eau chaude sanitaire.....	54
<b>7</b>		<b>Contrôle et entretien.....</b>	<b>55</b>
	7.1	Consignes générales.....	55
	7.2	Siphon d'eau de condensation.....	56
	7.3	Electrode d'allumage.....	57
	7.4	Démonter la plaque avant de la chambre de combustion.....	57
	7.5	Entretien du brûleur.....	59
	7.6	Maintenance de l'échangeur thermique.....	59
	7.7	Ballon tampon.....	60
	7.7.1	Soupape ou groupe de sécurité.....	60
	7.7.2	Détartrage.....	60
	7.8	Nettoyage de l'échangeur à plaques.....	61
	7.9	Remontage de la chaudière.....	62
<b>8</b>		<b>En cas de dérangement.....</b>	<b>65</b>
	8.1	En cas de dérangement.....	65
	8.1.1	Messages d'erreurs.....	65
	8.1.2	Arrêt des commandes ou arrêt du système.....	68
	8.1.3	Mémoire d'erreurs.....	68
	8.1.4	Lecture des erreurs mémorisées.....	69
	8.1.5	Suppression de l'affichage du défaut.....	69
<b>9</b>		<b>Pièces de rechange.....</b>	<b>70</b>
	9.1	GMR 1024 CS CONDENS - 117467-002-A.....	70

# 1 Introduction

---

## 1.1 Symboles et abréviations

---

Dans cette notice, différents marquages et pictogrammes sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. **Oertli** souhaite ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



### DANGER

Signale un risque de situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



### AVERTISSEMENT

Signale un risque de situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles légères.



### ATTENTION

Signale un risque de dégâts matériels.



Signale une information importante.



Signale un renvoi vers d'autres notices ou d'autres pages de la notice.

### Lexique :

- ▶ **ECS** : eau chaude sanitaire.
- ▶ **PPs** : Polypropylène difficilement inflammable.
- ▶ **3CE** : Conduit collectif pour chaudière étanche.
- ▶ **CDI** : Commande à distance interactive.
- ▶ **CDC** : Commande à distance communicante.

## 1.2 Généralités

---

### 1.2.1 Responsabilité du fabricant

---

**Oertli** fabrique des produits qui respectent la norme **CE**. Les produits sont livrés avec le marquage **CE** et tous les documents nécessaires.

La société **Oertli** ayant le souci de la qualité de ses produits, cherche en permanence à les améliorer. Elle se réserve donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

La responsabilité de **Oertli** en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- ▶ Mauvaise utilisation de l'appareil.
- ▶ Défaut ou une insuffisance d'entretien de l'appareil.
- ▶ Mauvaise installation de l'appareil.

### 1.2.2 Responsabilité de l'installateur

---

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur doit respecter les consignes suivantes :

- ▶ Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- ▶ Réaliser l'installation conformément à la législation et aux normes en vigueur.
- ▶ Effectuer la première mise en service et effectuer tous les points de contrôles nécessaires.
- ▶ Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- ▶ Avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- ▶ Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

## 1.3 Homologations

---

### 1.3.1 Certifications

---

N° d'identification CE	<b>PIN 0063BQ3009</b>
Classe NOx	<b>5 (EN 297 Pr A3, EN 656)</b>
Type de raccordement	Cheminée : B <sub>23</sub> Ventouse : C <sub>13</sub> , C <sub>33s</sub> , C <sub>53</sub> , C <sub>83</sub>

Les chaudières respectent les caractéristiques du label de qualité HR TOP.

Les chaudières sont conformes aux exigences et normes définies dans l'Arrêté Royal du 8 janvier 2004.



## 2 Consignes de sécurité et recommandations

---

### 2.1 Consignes de sécurité

---



#### DANGER

En cas d'odeur de gaz :

1. Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts ou interrupteurs électriques (sonnette, éclairage, moteur, ascenseur, etc.).
2. Couper l'alimentation gaz.
3. Ouvrir les fenêtres.
4. Chercher la fuite probable et y remédier sans délai.
5. Si la fuite se situe avant le compteur gaz, contacter le fournisseur de gaz.



#### DANGER

En cas d'émanations de fumées :

1. Eteindre l'appareil.
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Chercher la fuite probable et y remédier sans délai.

### 2.2 Recommandations

---



#### AVERTISSEMENT

Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur l'appareil et l'installation.



#### AVERTISSEMENT

- ▶ Avant toute intervention, couper l'alimentation de l'appareil.
- ▶ Avant toute intervention, fermer le robinet de gaz principal.

## 3 Description technique

---

### 3.1 Description générale

---

Les chaudières **GMR 1024 CS Condens** sont des chaudières murales gaz à condensation destinées au chauffage central par radiateur ou par plancher chauffant.

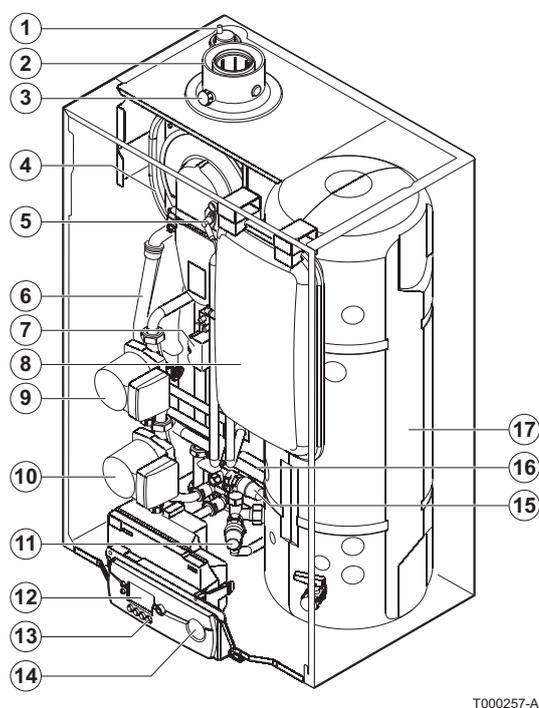
- ▶ Production d'eau chaude sanitaire avec accumulation dans un ballon tampon.
- ▶ Installation et raccordement facilités par le dossier de montage livré avec l'appareil.
- ▶ Evacuation des fumées par un raccordement de type ventouse.

## 3.2 Caractéristiques techniques

GMR 1024 CS Condens				
Chaudière	Mode chauffage	Puissance utile nominale 40/30 (mini / maxi) (G20)	kW	6.3 / 25.3
		Puissance utile nominale 40/30 (mini / maxi) (G25)	kW	5.2 / 20.8
		Puissance utile nominale 80/60 (mini / maxi) (G20)	kW	5.5 / 23.6
		Puissance utile nominale 80/60 (mini / maxi) (G25)	kW	4.5 / 19.4
		Puissance enfournée nominale (G20)	kW	24
		Puissance enfournée nominale (G25)	kW	19.7
		Puissance enfournée minimale (G20)	kW	5.8
		Puissance enfournée minimale (G25)	kW	4.8
	Mode eau chaude sanitaire	Puissance utile nominale (G20)	kW	27.4
		Puissance utile nominale (G25)	kW	22.5
		Puissance enfournée nominale (G20)	kW	28
		Puissance enfournée nominale (G25)	kW	23.3
		Puissance enfournée minimale (G20)	kW	5.8
		Puissance enfournée minimale (G25)	kW	4.8
	Débit gaz à puissance nominale (15 °C - 1013 mbar)	Gaz naturel H	m <sup>3</sup> /h	2.4
		Gaz naturel L	m <sup>3</sup> /h	2.8
		Propane	kg/h	1.9
	Rendement sur PCI	100 % de puissance nominale et température moyenne de l'eau dans la chaudière 70 °C	%	98.3
		100 % de puissance nominale et température retour 30 °C	%	104.4
		30 % de puissance nominale et température retour 30 °C	%	108.7
	Température maximale (Coupure du thermostat de sécurité)		°C	110
	Pertes à l'arrêt ( $\Delta T = 30$ °C)		W	30
	Pertes par les parois		%	1.1
	Contenance en eau		litres	1.8
	Poids à vide, sans dosseret, sans capot avant		kg	61
	Circuit de chauffage	Débit d'eau nominal ( $\Delta T = 20$ K)	m <sup>3</sup> /h	1.03
		Hauteur manométrique ( $\Delta T = 20$ K)	mbar <sup>(1)</sup>	> 200
Température de départ		°C	75	
Pression maximale		bar	3	
Vase d'expansion		litres	8	
Pression initiale du vase d'expansion		bar	1	
Pression minimum de fonctionnement		bar	0.8	
Circuit eau chaude sanitaire	Température de consigne départ	°C	60	
	Débit spécifique d'eau chaude ( $\Delta T = 30$ K) <sup>(2)</sup>	litres/min	18	
	Pression nominale maxi eau froide <sup>(2)</sup>	bar	8	
	Pression minimale pour 11 l/min <sup>(2)</sup>	bar	0.5	
	Réserve d'eau	litres	40	
(1) 1 mbar = 100 Pa, 1 daPa = 1 mmCE				
(2) Température entrée eau froide : 10 °C				

<b>GMR 1024 CS Condens</b>			
Circuit produits de combustion	Diamètre de raccordement	mm	60/100
	Débit massique des fumées (mini / maxi)	kg/h	10/47
	Température des fumées 80/60	°C	78
	Pression disponible à la buse de fumée	Pa <sup>(1)</sup>	100
	pH de l'eau de condensation 50/30		1 - 7
Caractéristiques électriques	Tension d'alimentation (50 Hz)	V	230
	Puissance absorbée	W	78 - 183
	Puissance électrique du circulateur	W	90
	Puissance électrique auxiliaire (puissance nominale, hors circulateur)	W	25
	Indice de protection électrique		IPX4D
(1) 1 mbar = 100 Pa, 1 daPa = 1 mmCE			
(2) Température entrée eau froide :10 °C			

### 3.3 Principaux composants

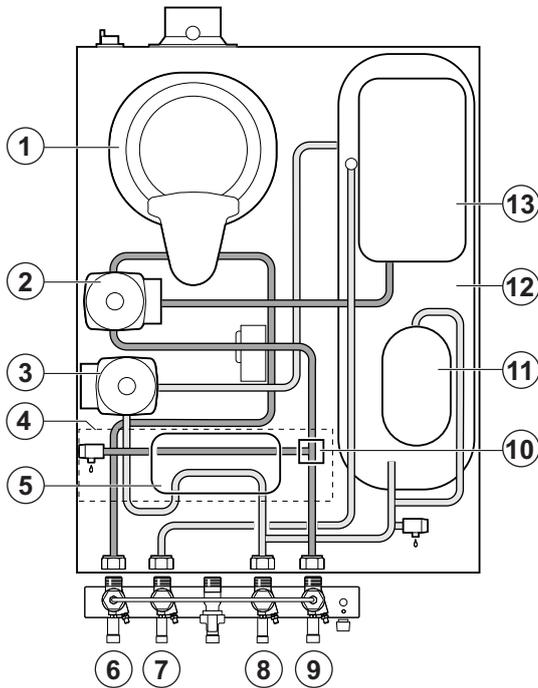


T000257-A

- 1 Purgeur automatique
- 2 Buse de fumées / Air comburant
- 3 Prise pour mesure hygiène de combustion
- 4 Echangeur thermique
- 5 Electrode d'allumage/ionisation
- 6 Siphon
- 7 Bloc gaz
- 8 Vase d'expansion
- 9 Circulateur de chauffage
- 10 Circulateur ECS
- 11 Soupape de sécurité du circuit ECS (7 bar)
- 12 Afficheur
- 13 Tableau de commande
- 14 Manomètre
- 15 Soupape de sécurité du circuit chauffage (3 bar)
- 16 Echangeur à plaques (hydrobloc)
- 17 Ballon tampon (réserve d'eau)

### 3.4 Principe de fonctionnement

#### 3.4.1 Schéma de principe



- 1 Echangeur thermique en inox pour le circuit chauffage
- 2 Circulateur de chauffage
- 3 Circulateur eau chaude sanitaire
- 4 Hydrobloc
- 5 Echangeur à plaques pour le circuit ECS
- 6 Départ chauffage
- 7 Sortie eau chaude sanitaire
- 8 Entrée eau froide sanitaire
- 9 Retour chauffage
- 10 Vanne d'inversion
- 11 Vase d'expansion circuit sanitaire (en option)
- 12 Ballon tampon (réserve d'eau)
- 13 Vase d'expansion circuit chauffage

#### 3.4.2 Pompe de circulation

##### ■ Description

La chaudière est équipée de 2 circulateurs :

- ▶ Un circulateur de chauffage à 2 niveaux de type Grundfos UPR 15-55.  
Réglage d'usine : Allure basse ( $P21 = 0$ )  
Pour augmenter la puissance de ce circulateur, modifier la valeur du paramètre  $P21$  à  $1$   
 Voir chapitre : "Modification des réglages", page 47.
- ▶ Un circulateur ECS à une vitesse de type Grundfos UPO 15-30. Ce circulateur fonctionne toujours en allure haute.

##### ■ Fonctionnement de base

Demande de chauffe	Soutirage d'ECS	Température sonde ECS	Position de la vanne d'inversion	Circulateur de chauffage	Circulateur ECS
oui	non	= consigne ECS	Chauffage	Circulateur en marche	Circulateur à l'arrêt
oui	non	< consigne ECS	ECS	Circulateur en marche	Circulateur en marche
oui	oui	= consigne ECS	ECS	Circulateur en marche	Circulateur en marche
oui	oui	< consigne ECS	ECS	Circulateur en marche	Circulateur en marche
non	oui	= consigne ECS	ECS	Circulateur en marche	Circulateur en marche

Demande de chauffe	Soutirage d'ECS	Température sonde ECS	Position de la vanne d'inversion	Circulateur de chauffage	Circulateur ECS
non	oui	< consigne ECS	ECS	Circulateur en marche	Circulateur en marche
non	non	= consigne ECS	ECS	Circulateur à l'arrêt	Circulateur à l'arrêt
non	non	< consigne ECS	ECS	Circulateur en marche	Circulateur en marche

#### ■ Avec thermostat d'ambiance

La pompe se coupe 2 minutes après l'ouverture du contact du thermostat d'ambiance.

Après une production d'eau chaude sanitaire, si le thermostat d'ambiance est ouvert, la pompe se coupe après 5 secondes, la vanne d'inversion chauffage/eau chaude sanitaire restant en position ECS.

#### ■ Avec commande à distance Easymatic / Easyradio

Lorsque la température d'ambiance souhaitée n'est pas atteinte, la pompe reste en marche permanente.

Lorsque la température d'ambiance dépasse la consigne souhaitée, la pompe est coupée après la temporisation pompe.

Après une production d'eau chaude sanitaire, si la température d'ambiance dépasse la consigne souhaitée, la pompe se coupe après la temporisation pompe, la vanne d'inversion chauffage/ECS reste en position ECS.

 Se reporter à la notice livrée avec la commande à distance.

# 4 Installation

## 4.1 Réglementations pour l'installation



### ATTENTION

L'installation et l'entretien de la chaudière doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

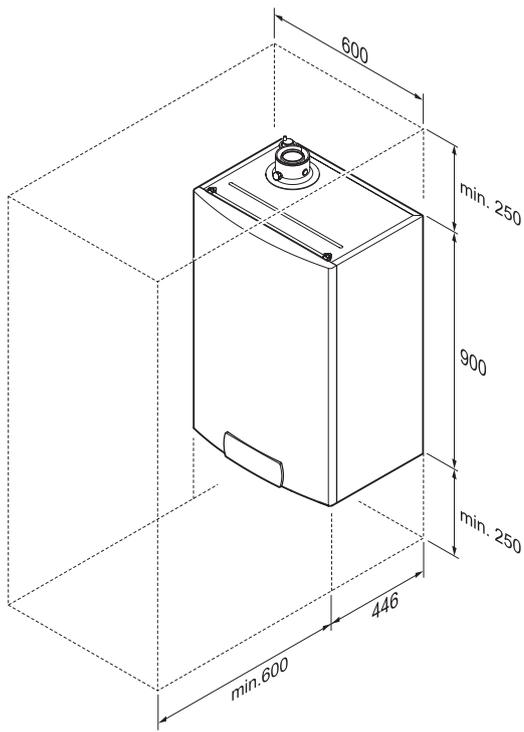
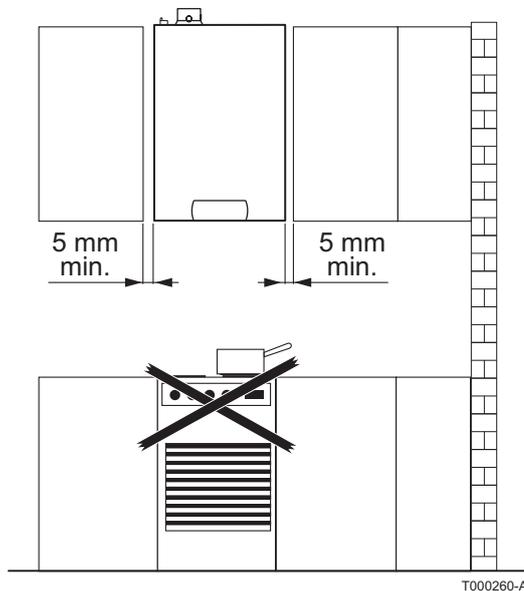
Normes à respecter :

- ▶ NBN D 51-003 : Installations intérieures alimentées en gaz naturel et placement des appareils d'utilisation
- ▶ NBN D 51-006 : Installations intérieures alimentées en butane ou propane commercial en phase gazeuse à une pression maximale de service de 5 bar et placement des appareils d'utilisation
- ▶ NBN D 30-003 : Chauffage central, ventilation et conditionnement d'air
- ▶ NBN B 61-001 : Chaufferies et cheminées
- ▶ NBN B 61-002 : Chaudières de chauffage central dont la puissance nominale est inférieure à 70 kW - Prescriptions concernant leur espace d'installation, leur amenée d'air et leur évacuation de fumée

## 4.2 Colisage

Désignation		N° de colis
Chaudière <b>GMR 1024 CS Condens</b>		HG51
Ventouse horizontale (PPs - diamètre 60/100)		DY871
Ventouse verticale (PPs - diamètre 80/125)		DY843
<b>Options :</b>	Thermostat d'ambiance programmable	AD137
	Thermostat d'ambiance programmable sans fil	AD200
	Thermostat d'ambiance non programmable	AD140
	Sonde extérieure	AD225
	Carte d'interface	AD221
	Carte d'interface	AD222
<b>Accessoires :</b>	Cadre réhausseur	HG75
	Kit tubulure pour cadre réhausseur	HG43
	Cache tuyauterie	HG76
	Adaptateur bi-flux 60/100 2x80	DY868
	Kit de conversion propane	HG44
	Vase d'expansion circuit sanitaire	HG77
	Station de neutralisation	HC33
	Support mural pour station de neutralisation	HC34
	Recharge 2 kg de granulats pour neutralisation	HC35

## 4.3 Choix de l'emplacement



### 4.3.1 Implantation de l'appareil



#### ATTENTION

- ▶ Installer l'appareil dans un local à l'abri du gel.
- ▶ Ne pas placer l'appareil au-dessus d'une source de chaleur ou d'un appareil de cuisson.

- ▶ Fixer l'appareil sur une paroi solide, capable de supporter le poids de l'appareil mis en eau et des équipements.
- ▶ Pour permettre un démontage et un remontage de l'habillage un espace de 5 mm suffit de part et d'autre de la chaudière.
- ▶ L'indice de protection IPX4D autorise l'installation en salle de bains, toutefois hors des volumes de protection 1 et 2.

Pour assurer une bonne accessibilité à l'appareil et en faciliter l'entretien, réserver un espace suffisant autour de la chaudière. Voir schéma ci-contre.



#### ATTENTION

Il est interdit de stocker, même temporairement, des produits et matières inflammables dans la chaufferie ou à proximité de la chaudière. Une distance de sécurité d'au moins 2 mètres est à respecter.

### 4.3.2 Aération

#### ■ Raccordement cheminée

Ne pas obstruer (même partiellement) les entrées d'air dans le local.

La section de l'aération, obligatoire dans le local où est installée la chaudière, doit être conforme à la norme NBN D 51-003.

**ATTENTION**

Afin d'éviter une détérioration de la chaudière, il convient d'empêcher la contamination de l'air de combustion par des composés chlorés et/ou fluorés qui sont particulièrement corrosifs. Ces composés sont présents, par exemple, dans les bombes aérosols, peintures, solvants, produits de nettoyage, lessives, détergents, colles, sel de déneigement, etc... Par conséquent :

- ▶ Ne pas aspirer de l'air évacué par des locaux utilisant de tels produits : salon de coiffure, pressings, locaux industriels (solvants), locaux avec présence de machines frigorifiques (risques de fuite de fluide frigorigène), etc...
- ▶ Ne pas stocker de tels produits à proximité des chaudières.

**En cas de corrosion de la chaudière et/ou de ses périphériques par des composés chlorés et/ou fluorés, la garantie contractuelle ne saurait trouver application.**

### ■ Raccordement ventouse

Si l'évacuation des gaz brûlés et l'aspiration d'air comburant se font à l'aide d'un conduit concentrique, la ventilation de la chaufferie est inutile. Il faut ventiler si présence de raccord mécanique sur le gaz.

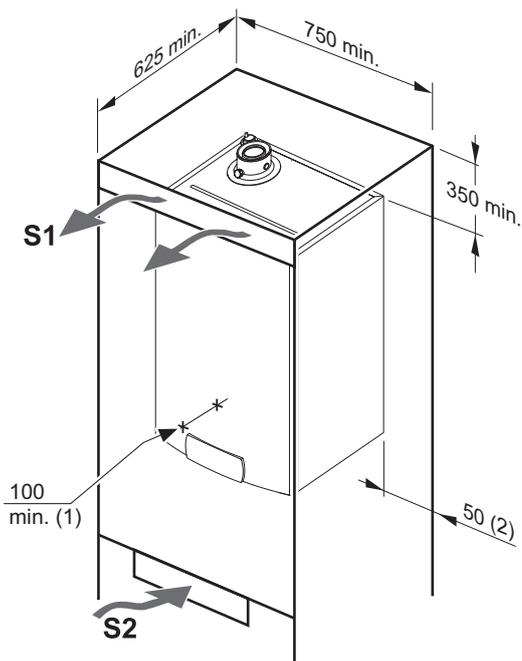
Si la chaudière est installée dans un caisson fermé, respecter les cotes minimales indiquées sur le schéma ci-contre. Prévoir également des ouvertures pour prévenir les risques suivants :

- ▶ Accumulation de gaz
- ▶ Echauffement du caissonnage

Section minimale des ouvertures :

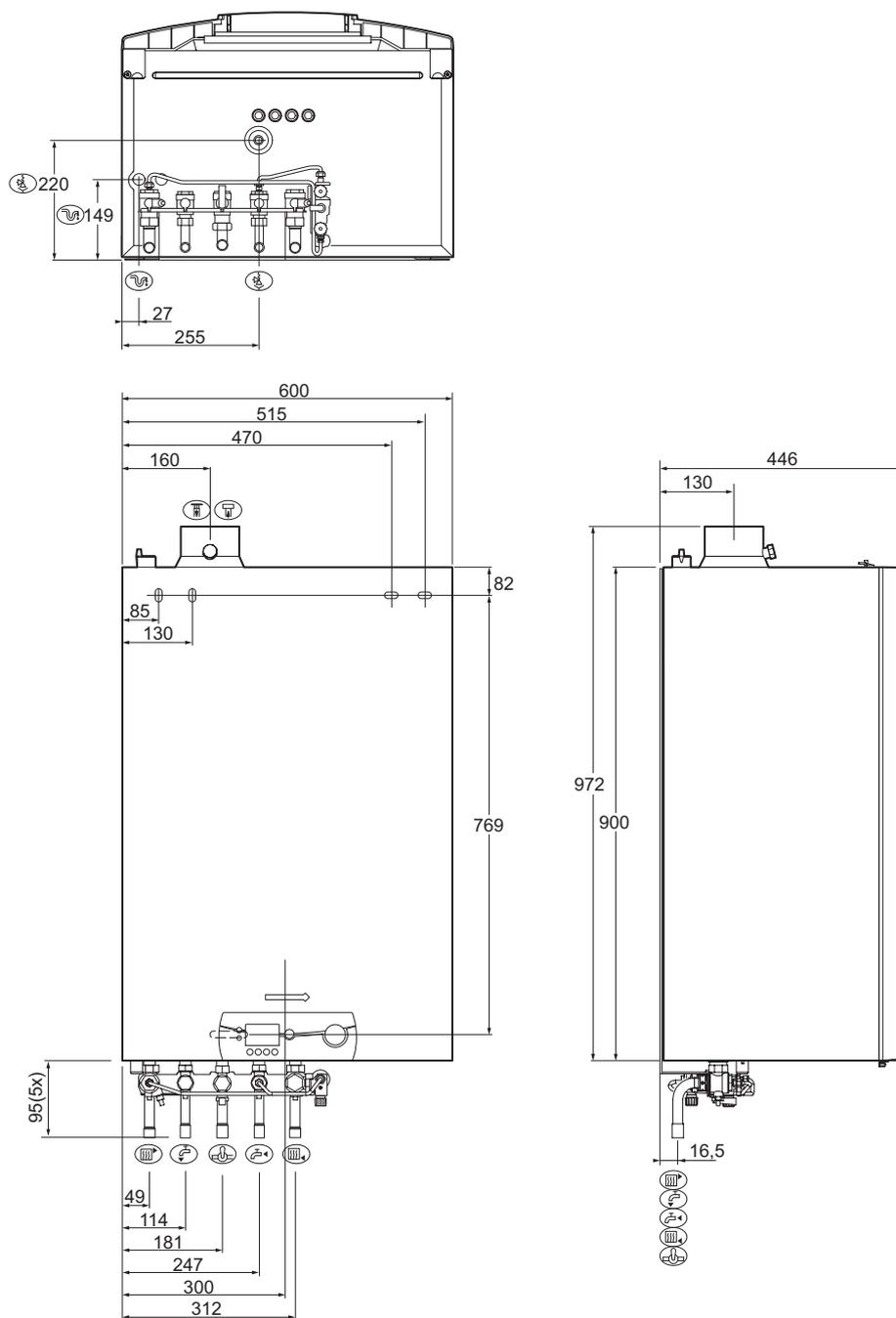
$$S1 + S2 = 150 \text{ cm}^2$$

- (1) Distance entre l'avant de l'appareil et la paroi interne du caisson
- (2) Distance à respecter de part et d'autre de l'appareil



T000262-A

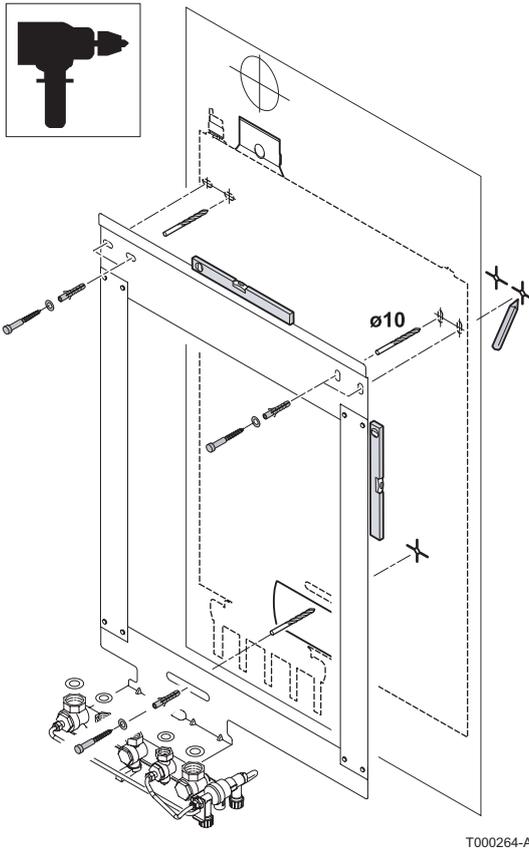
### 4.3.3 Dimensions principales



T000263-B

-  Raccordement départ - Ø 22 mm
-  Raccordement retour - Ø 22 mm
-  Raccordement gaz - Ø 22 mm
-  Entrée d'air comburant - Ø 100 mm
-  Evacuation des fumées - Ø 60 mm
-  Entrée eau froide sanitaire - Ø 15 mm
-  Sortie eau chaude sanitaire - Ø 15 mm
-  Evacuation des condensats - Ø 3/4"
-  Soupape de sécurité - Ø 15 mm

## 4.4 Mise en place du dossieret



1. Fixer le gabarit de montage de la chaudière sur le mur à l'aide d'un ruban adhésif.



### ATTENTION

Vérifier à l'aide d'un niveau à bulle que l'axe du gabarit est bien à la verticale.

2. Percer 3 trous de Ø 10 mm.



Les trous supplémentaires sont prévus au cas où l'un ou l'autre des trous de fixation de base ne permettrait pas une fixation correcte de la cheville.

3. Mettre en place les chevilles.
4. Fixer le dossieret au mur à l'aide des 3 vis à tête hexagonale fournies à cet effet.

## 4.5 Raccordement hydraulique

### 4.5.1 Réglementations

L'installation doit être réalisée suivant la réglementation en vigueur, les règles de l'art et les recommandations contenues dans la présente notice.

#### ■ Mise en place de la chaudière sur installations neuves (installations de moins de 6 mois)

- ▶ Nettoyer l'installation avec un nettoyant universel pour éliminer les débris de l'installation (cuivre, filasse, flux de brasage).
- ▶ Rincer correctement l'installation jusqu'à ce que l'eau soit claire et exempte de toute impureté.

#### ■ Mise en place de la chaudière sur installations existantes

- ▶ Procéder au désembouage de l'installation.
- ▶ Rincer l'installation.
- ▶ Nettoyer l'installation avec un nettoyant universel pour éliminer les débris de l'installation (cuivre, filasse, flux de brasage).
- ▶ Rincer correctement l'installation jusqu'à ce que l'eau soit claire et exempte de toute impureté.

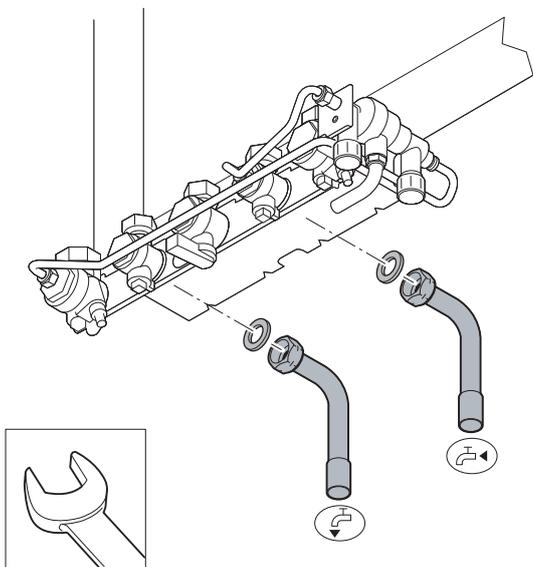
### 4.5.2 Raccordement hydraulique du circuit eau sanitaire



#### ATTENTION

Pour tous les assemblages par emboîture sur le tube gaz, il faut impérativement utiliser des manchons du commerce. Norme NBN D 51-003.

Si la pression d'alimentation dépasse 80 % du tarage de la soupape ou du groupe de sécurité (ex : 5.5 bar pour un groupe de sécurité taré à 7 bar), un réducteur de pression doit être implanté en amont du préparateur ECS. Planter le réducteur de pression en aval du compteur d'eau de manière à avoir la même pression dans toutes les conduites de l'installation.



T000266-A

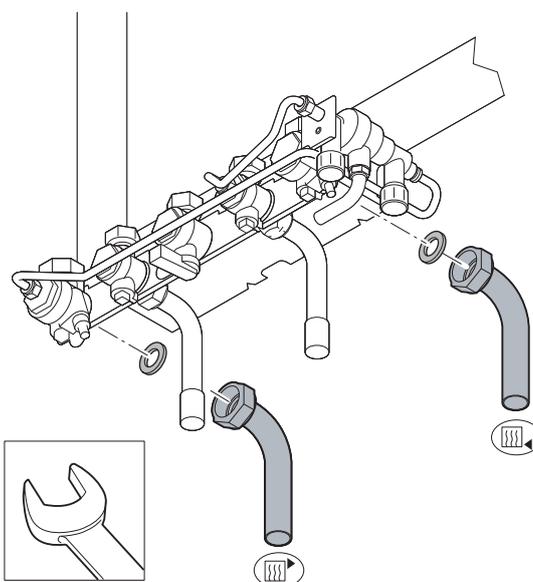
### 4.5.3 Raccordement hydraulique du circuit chauffage



Les vannes d'isolement départ et retour sont dotées d'un robinet de vidange.

#### Raccordement plancher chauffant

- ▶ Si des tuyaux en plastique sont utilisés, ils doivent être étanches à l'air et conformes aux normes DIN 4726 / DIN 4729.
- ▶ Lors de l'installation d'un système de chauffage par le sol avec pompe séparée, il faut veiller à ce que la pompe n'achemine pas d'eau en cas d'absence de demande de chaleur. Dans ce cas, une bouteille casse-pression doit par conséquent être placée entre le système et la chaudière.



T000265-A

### 4.5.4 Vase d'expansion

La chaudière est équipée d'origine d'un vase d'expansion de 8 litres. Si le volume d'eau est supérieur à 100 litres ou si la hauteur statique du système dépasse 5 mètres, un vase d'expansion supplémentaire doit être installé.

Se reporter au tableau ci-après pour déterminer le vase d'expansion requis pour l'installation.

#### Conditions de validité du tableau :

- ▶ Soupape de sécurité 3 bar
- ▶ Température d'eau moyenne : 80 °C  
Température de départ : 80 °C

Température de retour : 60 °C

Pression initiale du vase d'expansion	Volume du vase d'expansion en fonction du volume de l'installation (en litres)							
	100	125	150	175	200	250	300	> 300
0.5 bar	4.8	6.0	7.2	8.4	9.6	12.0	14.4	Volume de l'installation x 0.048
1 bar	8.0 <sup>(1)</sup>	10.0	12.0	14.0	16.0	20.0	24.0	Volume de l'installation x 0.080
1.5 bar	13.3	16.6	20.0	23.3	26.6	33.3	39.9	Volume de l'installation x 0.133

(1) Configuration d'usine



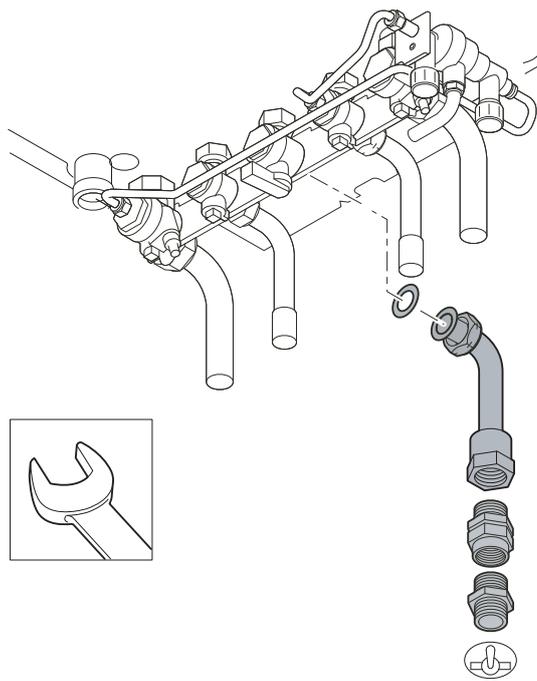
Il est possible d'équiper la chaudière d'un vase d'expansion sanitaire (colis option HG77) sous le vase d'expansion chauffage intégré.

## 4.6 Raccordement gaz



### ATTENTION

L'installation et le raccordement gaz de la chaudière doivent être exécutés par un professionnel qualifié conformément aux indications des normes en vigueur.



L'installation et le raccordement gaz de la chaudière doivent être exécutés par un professionnel qualifié conformément aux indications des normes NBN D 51.003, NBN D 30.003, NBN B 61.001, NBN B 61.002 et NBN D 51.006.

Un robinet d'arrêt agréé ARGB doit être prévu dans la canalisation en amont et à proximité de la chaudière.



### AVERTISSEMENT

Ne pas toucher aux organes scellés.



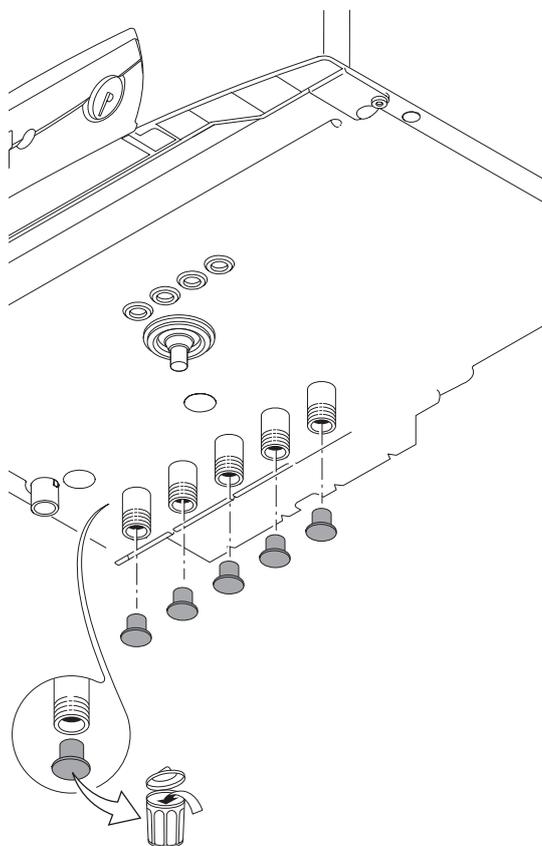
### ATTENTION

Pour éviter tout dommage provoqué par une surpression au régulateur gaz, il faut absolument fermer le robinet d'alimentation gaz avant de procéder à l'essai de pression sur la conduite d'alimentation de gaz.

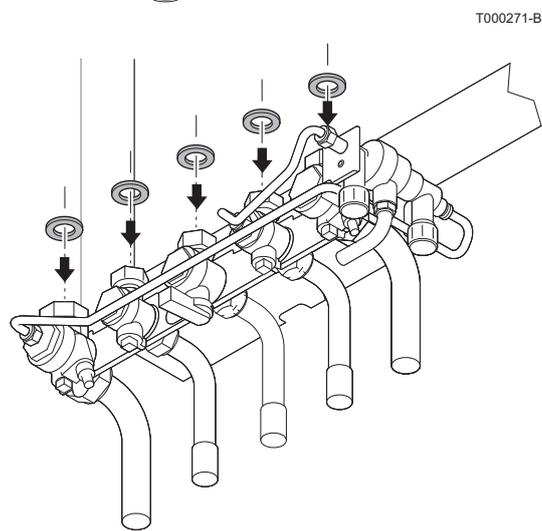
T000270-A

## 4.7 Mise en place de la chaudière

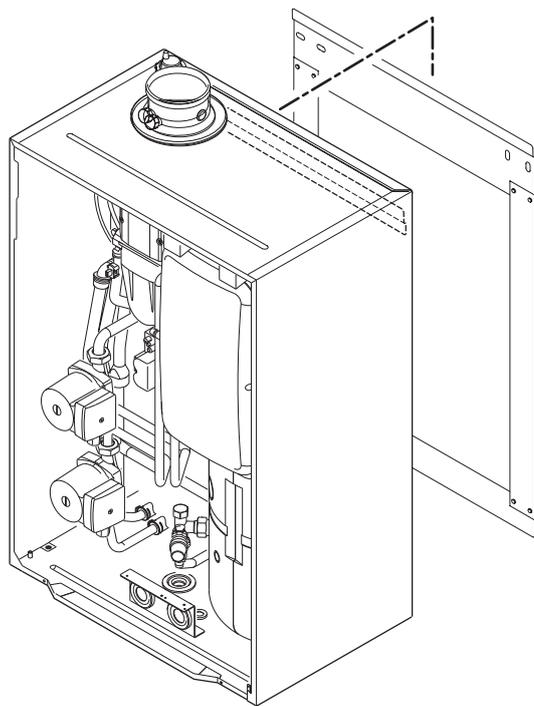
### 4.7.1 Pose de la chaudière



1. Déposer le capot avant pour faciliter la prise en main de l'appareil.
2. Retirer les capuchons de protection placés sur l'ensemble des entrées et sorties hydrauliques de la chaudière.



3. Placer un joint en fibre sur chaque raccord de la platine de robinetterie.



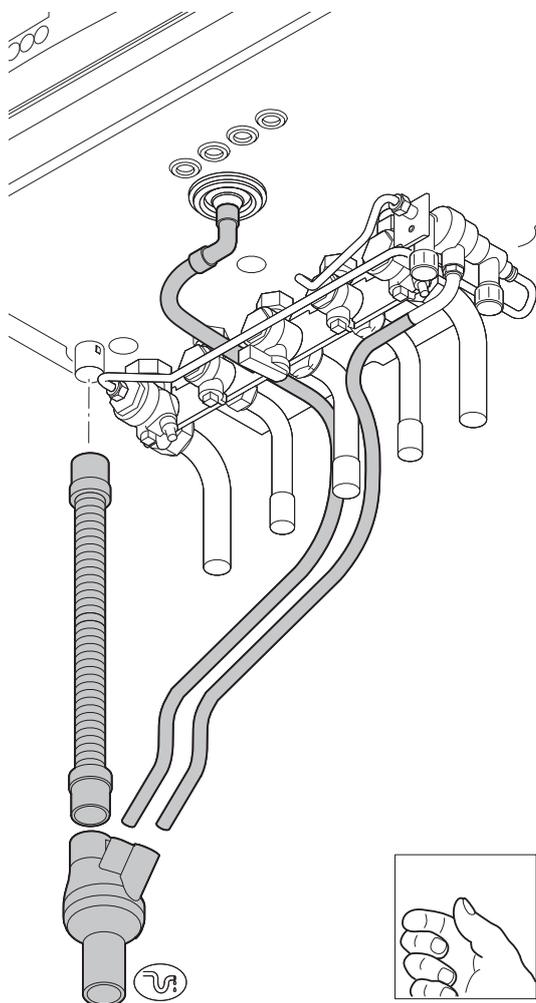
T000272-B

4. Présenter la chaudière au-dessus de la platine de robinetterie jusqu'à venir en butée sur le dosseret. Laisser descendre doucement la chaudière.
5. Serrer les écrous des vannes sur la chaudière.

### 4.7.2 Raccordement du conduit d'évacuation des condensats



Collecteur d'écoulement livré en option : Colis **HG28**.



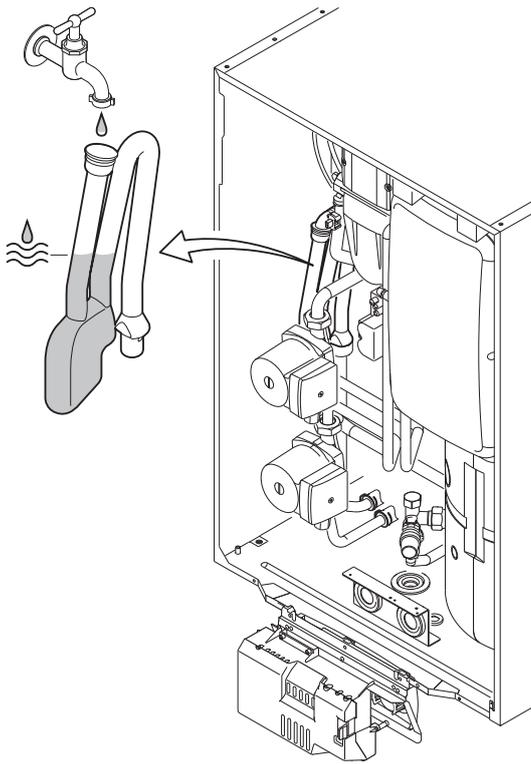
T000273-B



#### ATTENTION

Pour éviter tout risque de gel, raccorder le conduit d'évacuation des condensats à un tuyau d'évacuation vertical interne en utilisant un entonnoir (coupure d'air) et un siphon hydraulique (barrière anti-odeur).

### 4.7.3 Remplissage du siphon



1. Démontez le siphon.
2. Remplir le siphon d'eau.



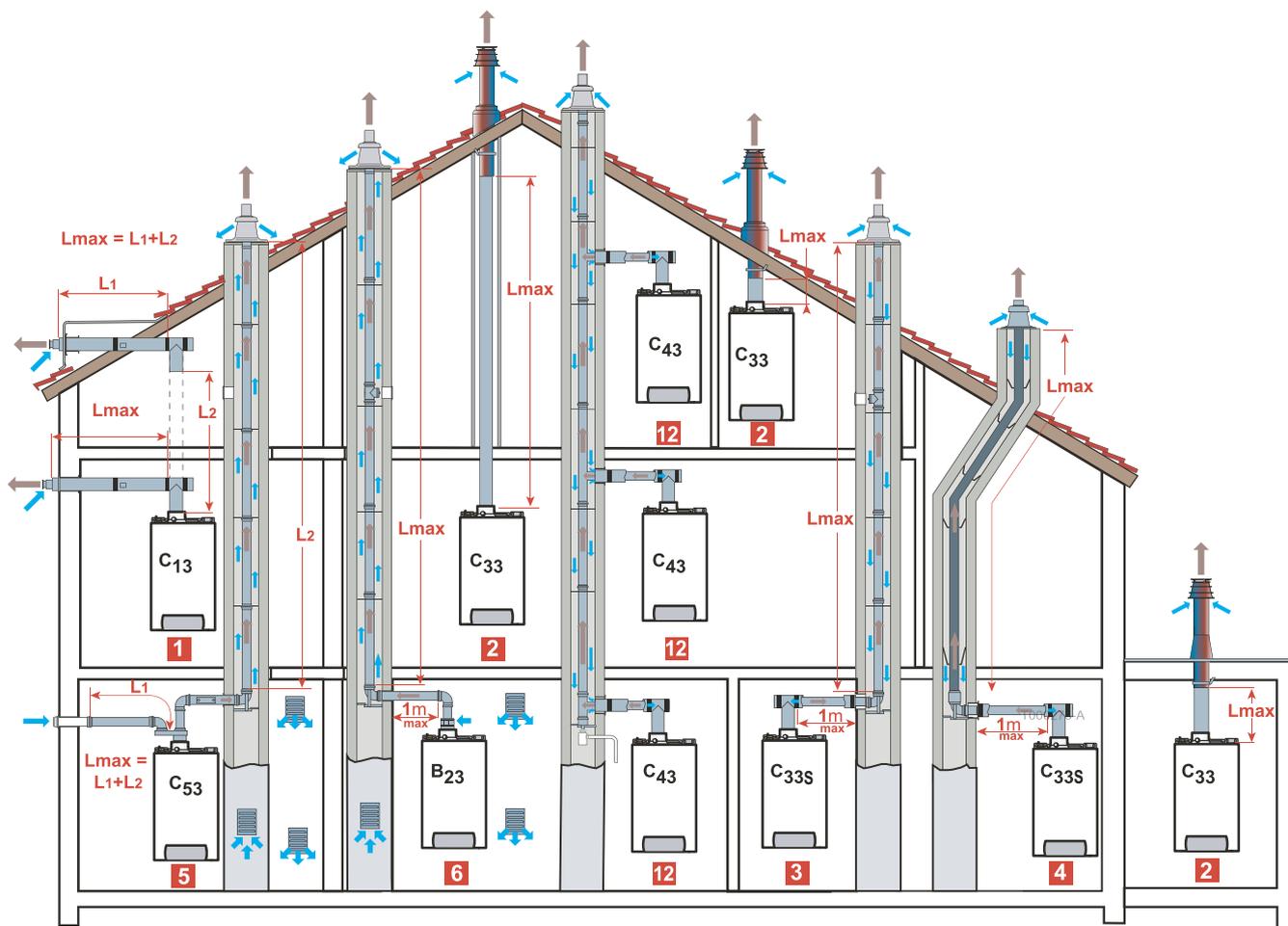
#### ATTENTION

Remplir le siphon d'eau avant la mise en route de la chaudière pour éviter que des fumées ne se répandent dans la pièce.

3. Remonter le siphon.

## 4.8 Raccordements de la fumisterie

### 4.8.1 Classification



D000838

- 1 **Configuration C<sub>13</sub>**  
Raccordement air/fumées par l'intermédiaire de conduits concentriques à un terminal horizontal (dit ventouse)
- 2 **Configuration C<sub>33</sub>**  
Raccordement air/fumées par l'intermédiaire de conduits concentriques à un terminal vertical (sortie de toiture)
- 3 **Configuration C<sub>33S</sub>**  
Raccordement air/fumées par conduits concentriques en chaufferie, et simple en cheminée (air comburant en contre-courant dans le carneau)
- 4 **Configuration C<sub>33S</sub>**  
Raccordement air/fumées par conduits concentriques en chaufferie et simple "flex" en cheminée (air comburant en contre-courant dans le carneau)

**AVERTISSEMENT**

- ▶ Seuls les composants d'usine sont autorisés pour le raccordement à la chaudière et pour le terminal.
- ▶ La section libre doit être conforme à la norme.
- ▶ La cheminée doit être nettoyée avant la mise en place du conduit d'évacuation.

- 5 Configuration C<sub>53</sub>**  
Raccordement air et fumées séparés par l'intermédiaire d'un adaptateur bi-flux et de conduits simples (air comburant pris à l'extérieur)
- 6 Configuration B<sub>23</sub>**  
Raccordement à une cheminée par l'intermédiaire d'un kit de raccordement (conduit simple en carneau, air comburant pris dans la chaufferie)
- 12 Configuration C<sub>43</sub>**  
Raccordement air/fumées à un conduit collectif pour chaudières étanches (système 3CE P)

#### 4.8.2 Longueurs des conduits air/fumées

Type de raccordement air/fumées			Diamètre	Longueur maximale
C <sub>13</sub>	Conduits concentriques raccordés à un terminal horizontal	Alu ou PPs	60/100 mm	7 m
			80/125 mm	32 m
C <sub>33</sub>	Conduits concentriques raccordés à un terminal vertical	Alu ou PPs	60/100 mm	7 m
			80/125 mm	32 m
C <sub>33S</sub>	Conduits concentriques en chaufferie Conduits simples dans la cheminée (air comburant en contre-courant)	Alu ou PPs	60/100 mm 80 mm (Conduit rigide)	23.5 m
	Conduits concentriques en chaufferie Conduit flexible simple dans la cheminée	PPs	60/100 mm 80 mm (Conduit flexible)	19 m
C <sub>53</sub>	Adaptateur bi-flux et conduits air/fumées séparés simples (air comburant pris à l'extérieur)	Alu	60/100 mm 2 x 80 mm	48 m
B <sub>23</sub>	Cheminée (conduit rigide ou flexible en carneau, air comburant pris dans le local)	PPs	80 mm (Conduit rigide)	37 m
			80 mm (Conduit flexible)	27 m

**AVERTISSEMENT**

Longueur maximale = longueurs des conduits air/fumées droits + longueurs équivalentes des autres éléments

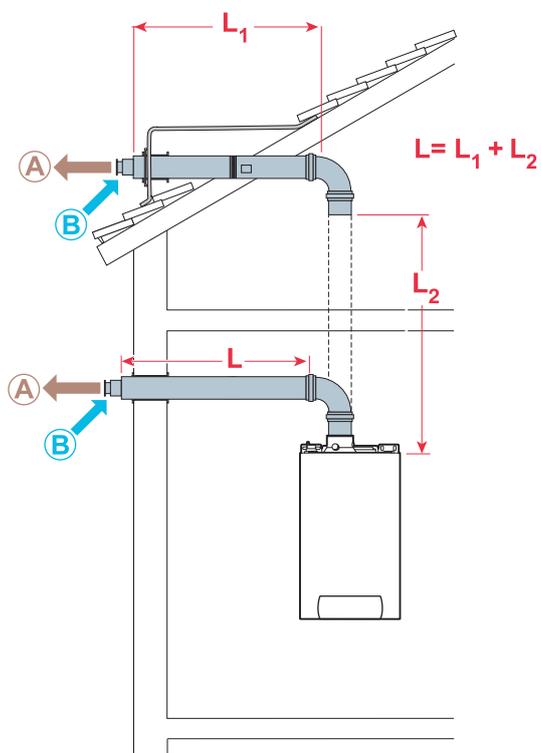
Tableau de correspondance				
Diamètre	60/100 mm	60 mm	80/125 mm	80 mm
Coude 87°	1.1 m	1.1 m	1.5 m	1.2 m
Coude 45°	0.8 m	0.6 m	1.0 m	1.4 m
Coude 30°	0.7 m	0.9 m	-	0.6 m
Coude 15°	0.5 m	0.6 m	0.4 m	0.3 m

Tableau de correspondance				
Diamètre	60/100 mm	60 mm	80/125 mm	80 mm
Té de visite	2.2 m	2.9 m	2.6 m	2.8 m
Tube de visite droit	0.7 m	0.3 m	0.6 m	0.5 m
Tube de visite pour conduit flexible	-	-	-	0.3 m

Les chaudières ne peuvent être installées qu'avec la fumisterie fournie par le constructeur. Pour la liste des pièces, se référer au catalogue tarif en vigueur.

#### 4.8.3 Montage ventouse horizontale ou verticale et accessoires de ventouse

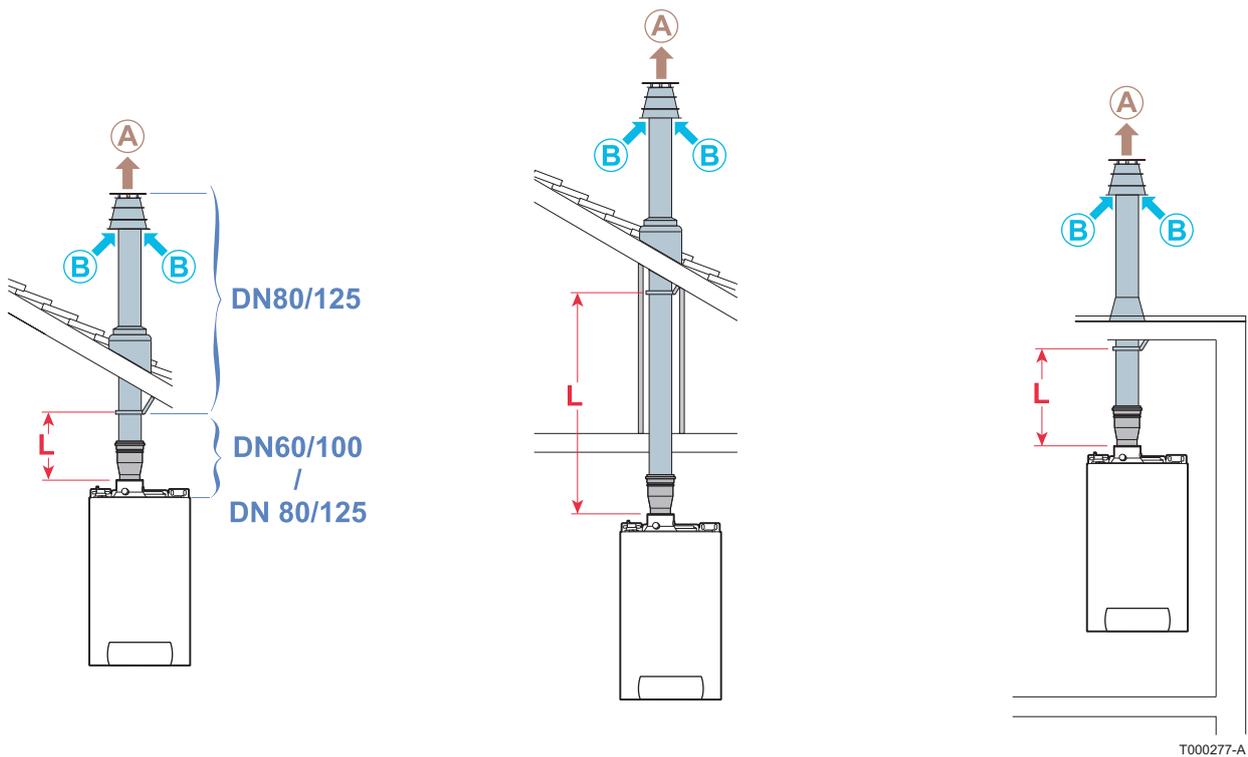
##### ■ C<sub>13</sub> : Ventouse horizontale concentrique Raccordement sur mur extérieur ou en sortie de toiture



T000276-A

- A** Fumées
- B** Air comburant

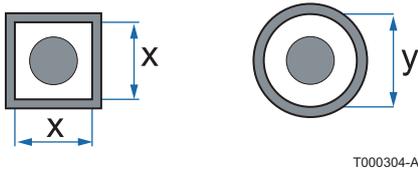
■ **C<sub>33</sub> : Ventouse verticale concentrique**  
**Raccordement sur toit en pente ou toit plat**



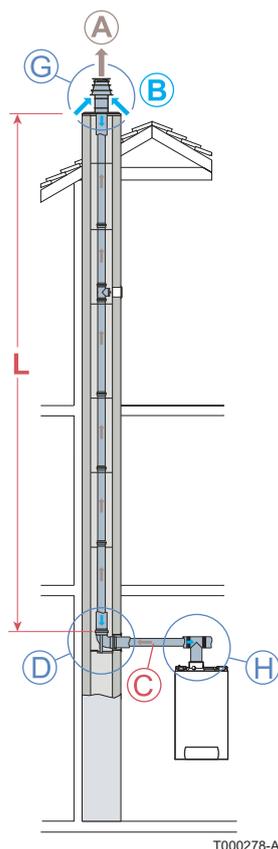
- A** Fumées
- B** Air comburant

■ **C<sub>33S</sub> : Conduits concentriques en chaufferie + Conduits simples dans la cheminée**

Evacuation des fumées par la cheminée, air comburant en contre-courant.



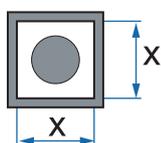
Dimensions minimales de la cheminée	PPS 60	PPS 80
<b>x</b>	110 mm	130 mm
<b>y</b>	130 mm	150 mm



T000278-A

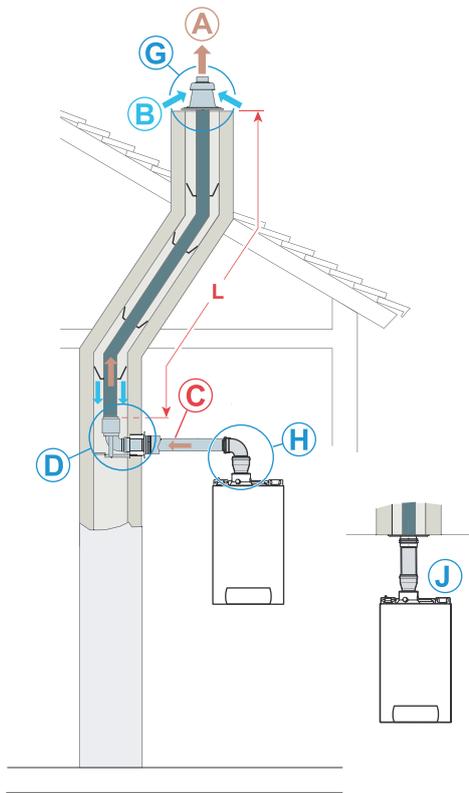
- A** Fumées
- B** Air comburant
- C** Tronçon horizontal  
Longueur maximale : 1 m
- D** Kit de raccordement cheminée
- G** Terminal avec solin
- H** Kit de raccordement chaudière

- **C<sub>33S</sub>** : Conduits concentriques en chaufferie + Conduits flexibles en cheminée  
Evacuation des fumées par la cheminée, air comburant en contre-courant



T000304-A

Dimensions minimales de la cheminée	PPS 60	PPS 80
<b>x</b>	110 mm	130 mm
<b>y</b>	130 mm	150 mm

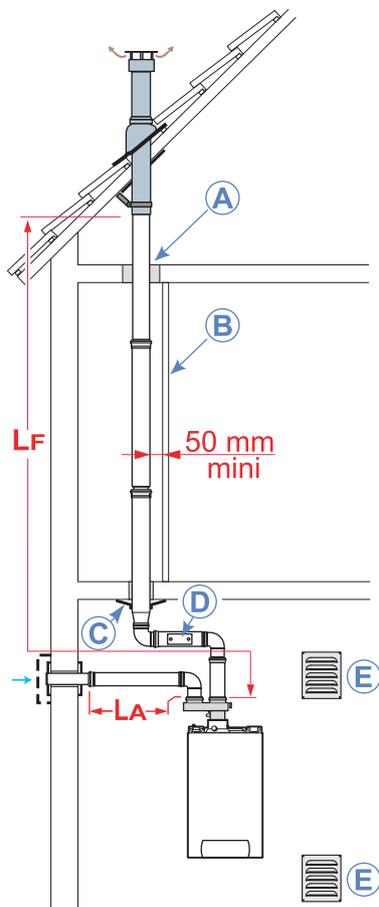


T000279-A

- A** Fumées
- B** Air comburant
- C** Tronçon horizontal  
Longueur maximale : 1 m
- D** Kit de raccordement cheminée
- G** Terminal avec solin
- H** Kit de raccordement chaudière

### ■ C<sub>53</sub> : Conduits air/fumées séparés simples

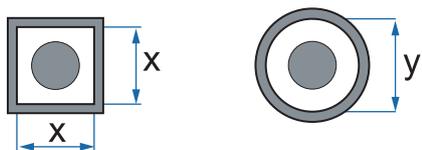
$$L = L_F + L_A$$



T000280-A

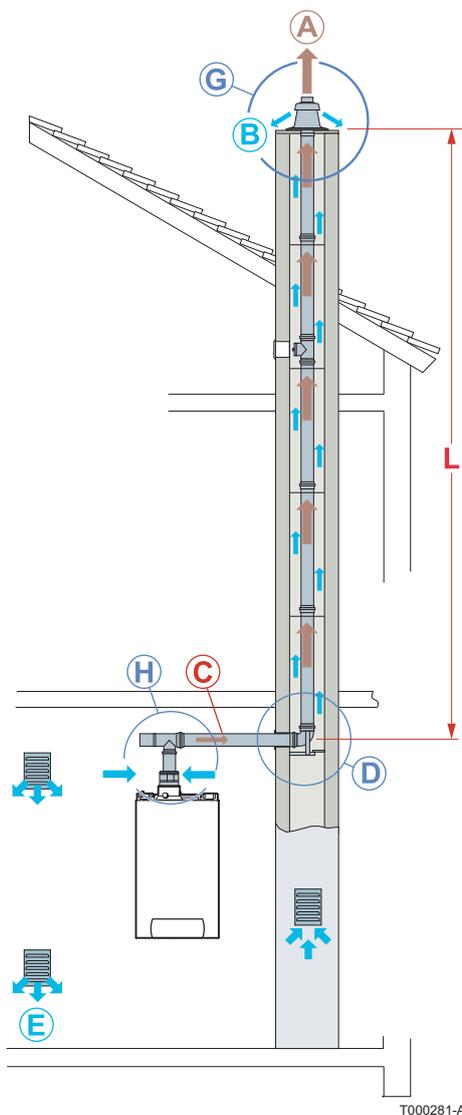
- A** Ventilation (100 cm<sup>2</sup> minimum)
- B** Coffrage classé (M1)
- C** Rosace étanche
- D** Trappe de visite
- E** Ouvertures (50 cm<sup>2</sup>)

■ **B<sub>23</sub> : Raccordement cheminée**  
**Evacuation des fumées par la cheminée, air comburant pris dans le local**



T000304-A

Dimensions minimales de la cheminée	
x	130 mm
y	150 mm



T000281-A

- A** Fumées
- B** Air comburant
- C** Tronçon horizontal  
Longueur maximale : 1 m<sup>(1)</sup>
- D** Kit de raccordement cheminée
- E** Ouvertures (50 cm<sup>2</sup>)
- G** Terminal avec solin
- H** Kit de raccordement chaudière

## 4.9 Raccordements électriques

### 4.9.1 Recommandations



#### AVERTISSEMENT

Les raccordements électriques doivent impérativement être effectués hors tension, par un professionnel qualifié.

**AVERTISSEMENT**

La chaudière est entièrement pré-câblée. Ne pas modifier les connexions intérieures du tableau de commande.

Effectuer les raccordements électriques de l'appareil selon :

- ▶ les prescriptions des normes en vigueur
- ▶ les indications des schémas électriques livrés avec l'appareil
- ▶ les recommandations de la présente notice

Le raccordement électrique doit être conforme aux prescriptions du règlement général sur les installations électriques (RGIE).

**ATTENTION**

Séparer les câbles de sondes des câbles 230 V.  
En dehors de la chaudière : Utiliser 2 conduits ou chemins de câbles distants d'au moins 10 cm.

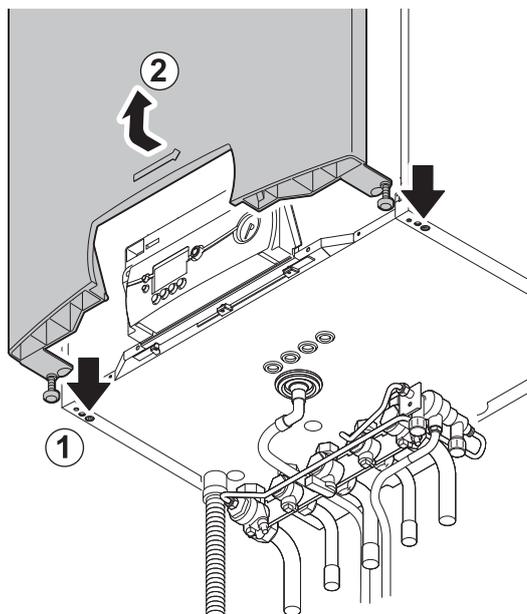
Pour la conformité de l'installation électrique, l'appareil doit être alimenté par un circuit comportant un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture supérieure à 3 mm ou une prise de courant.

Lors des raccordements électriques au réseau, respecter les polarités suivantes :

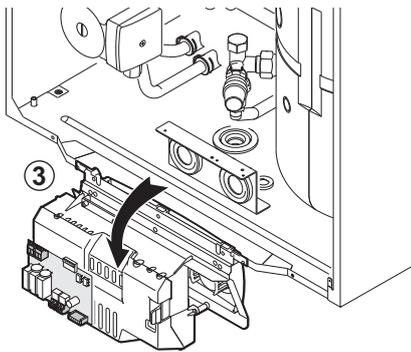
- ▶ Fil marron : Phase
- ▶ Fil bleu : Neutre
- ▶ Fil vert/jaune : Terre

#### 4.9.2 Accès au bornier de raccordement

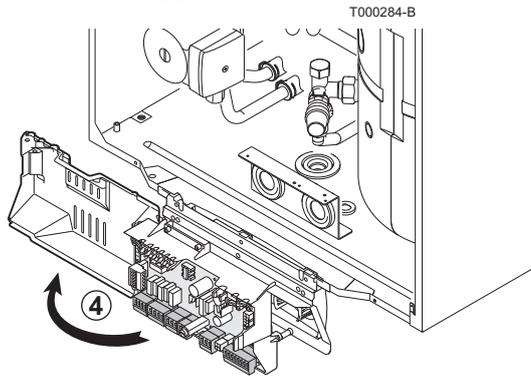
1. Dévisser les 2 vis.
2. Retirer le panneau avant.



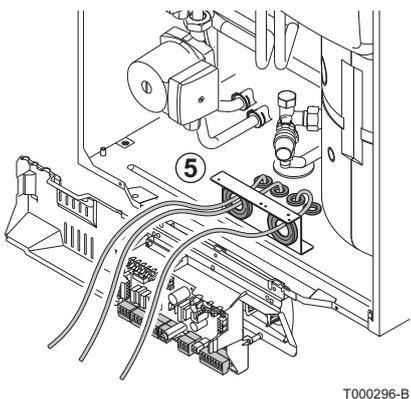
T000283-B



3. Basculer le tableau de commande vers l'avant.

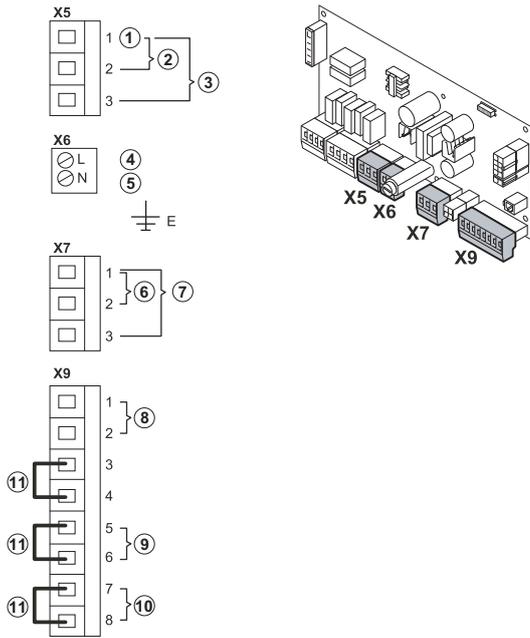


4. Retirer le capot de protection.



5. Faire passer les câbles dans les serre-câbles.  
Pour le raccordement des câbles au bornier, voir les chapitres suivants.

### 4.9.3 Description du bornier de raccordement



T000285-A

- 1 Neutre
- 2 Vanne d'inversion ouverte : ECS
- 3 Vanne d'inversion fermée : Chauffage
- 4 Alimentation 230V - Phase
- 5 Alimentation 230V - Neutre
- 6 Raccordement d'un système de report d'alarme
- 7 Raccordement d'une vanne gaz externe
- 8 Raccordement de la sonde extérieure
- 9 Raccordement d'un contact de sécurité  
Pont à retirer
- 10 Raccordement du thermostat d'ambiance  
Pont à retirer
- 11 Pont existant

### 4.9.4 Raccordement du thermostat d'ambiance

Les chaudières **GMR 1024 CS Condens** peuvent être raccordées à un thermostat d'ambiance Marche/Arrêt à 2 fils.

Raccorder indifféremment les bornes du thermostat aux bornes **7** et **8** du connecteur **X9**.



#### ATTENTION

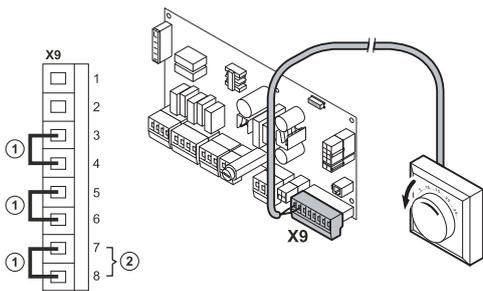
Dans le cas d'un thermostat d'ambiance avec résistance d'anticipation, modifier le paramètre **P5** à **1**. Voir chapitre : "Modification des réglages", page 47.

- 1 Pont existant
- 2 Raccordement du thermostat d'ambiance



#### ATTENTION

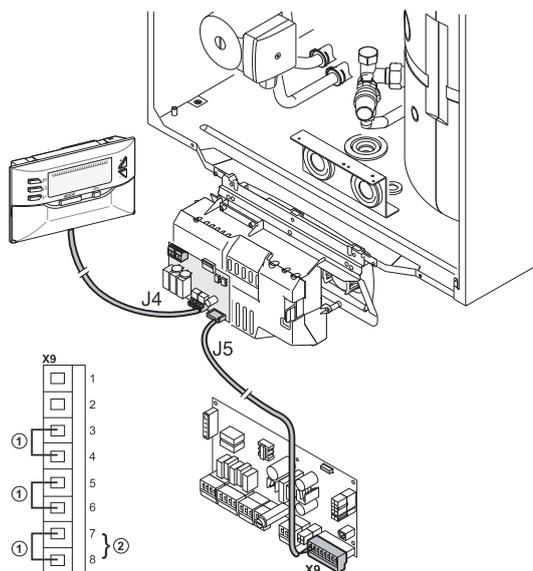
Pont à retirer !



T000286-A

### 4.9.5 Raccordement d'une régulation externe

Se reporter à la notice livrée avec l'option.



T000287-A

- 1 Pont existant
- 2 Raccordement du câble BUS de la carte d'interface

**ATTENTION**

Pont à retirer !

#### 4.9.6 Raccordement de la sonde extérieure

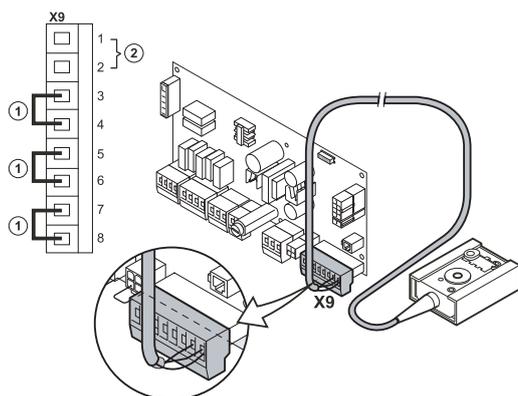
Raccorder la sonde extérieure aux bornes 1 et 2 du connecteur X9.

Raccorder le fil de protection à la borne 1 du connecteur X9.

- 1 Pont existant
- 2 Raccordement de la sonde extérieure

La chaudière régule la sortie à l'aide du point de réglage de la courbe de chauffe interne.

☞ Voir chapitre : "Réglage de la courbe de chauffe", page 45.



T000288-A

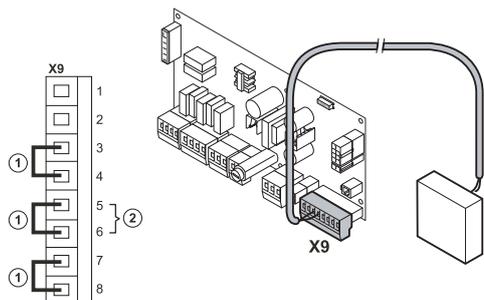
#### 4.9.7 Raccordement d'un contact de sécurité

Les chaudières **GMR 1024 CS Condens** sont équipées d'un contact de sécurité. Un dispositif de commutation libre de potentiel (par exemple, un pressostat de gaz externe ou un thermostat de sécurité pour le chauffage par le sol) peut être raccordé aux bornes 5 et 6 du connecteur X9 après avoir enlevé le pont mis en place d'usine. Lorsque le contact est ouvert, la chaudière s'éteint en indiquant le code **9**; elle redémarre une fois le contact fermé.

- 1 Pont existant
- 2 Contact de sécurité

**ATTENTION**

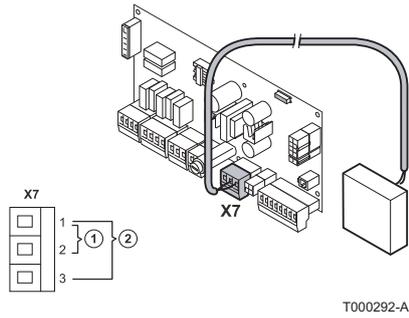
Pont à retirer !



T000291-A

### 4.9.8 Raccordement d'une vanne gaz externe

---



- 1 Raccordement d'un système de report d'alarme
- 2 Raccordement d'une vanne gaz externe



<b>BK</b>	Noir
<b>BL</b>	Bleu
<b>BR</b>	Brun
<b>GN</b>	Vert
<b>GN/YW</b>	Vert/Jaune
<b>GY</b>	Gris
<b>RD</b>	Rouge
<b>WH</b>	Blanc
<b>YW</b>	Jaune
<b>As</b>	Sonde de départ
*	Pont à retirer si une option doit être raccordée
<b>BP</b>	Circulateur de chauffage
<b>Fs</b>	Contrôleur de débit
<b>CP</b>	Circulateur de chauffage
<b>DV</b>	Vanne 3 voies
<b>GCV</b>	Vanne gaz
<b>HLT</b>	Thermostat limiteur
<b>Os</b>	Sonde extérieure
<b>Rs</b>	Sonde de température retour
<b>Bs</b>	Sonde de température ECS
<b>DHW/ PUMP</b>	Circulateur ECS
----	Non utilisé/non fourni

## 4.11 Remplissage de l'installation

### 4.11.1 Traitement de l'eau

Traiter l'eau de l'installation pour limiter la corrosion, le dépôt de calcaire ou de tartre, la boue, la contamination microbiologique, ....



#### ATTENTION

Une installation non nettoyée ou une qualité d'eau inadaptée peuvent entraîner l'annulation de la garantie.

Pour un fonctionnement optimal des chaudières, l'eau de l'installation doit être conforme aux caractéristiques suivantes :

		Puissance <= 70 kW	Puissance > 70 kW ou Installation fonctionnant à température constante
Degré d'acidité (pH)	eau non traitée	7 - 9	7 - 9
	eau traitée	7 - 8.5	7 - 8.5
Conductivité à 25 °C	µS/cm	<= 800	<= 800
Chlorures	mg/l	<= 150	<= 150

		Puissance ≤ 70 kW	Puissance > 70 kW ou installation fonctionnant à température constante
Autres composants	mg/l	< 1	< 1
Dureté de l'eau de l'installation pour une capacité d'eau < 6 l/kW	°F	1 - 20	1 - 5
	°dH	0.5 - 11.2	0.5 - 2.8
	mmol/l	0.1 - 2	0.1 - 0.5
Dureté de l'eau de l'installation pour une capacité d'eau > 6 l/kW	°F	1 - 15	1 - 5
	°dH	0.5 - 8.4	0.5 - 2.8
	mmol/l	0.1 - 1.5	0.1 - 0.5

**Recommandations :**

- ▶ Réduire au maximum la quantité d'oxygène présente dans le circuit chauffage.
- ▶ Limiter la quantité annuelle d'eau ajoutée dans le circuit à 5% du volume d'eau total de l'installation.
- ▶ Installation neuve
  - Nettoyer complètement l'installation de tous résidus (déchets plastiques, pièces d'installations, huiles, etc...).
  - Utiliser un inhibiteur en association avec l'adoucisseur.
- ▶ Installation existante
 

Si la qualité de l'eau de l'installation est insuffisante, plusieurs options sont possibles :

  - Mettre en place un ou plusieurs filtres.
  - Nettoyer complètement l'installation pour évacuer toutes les impuretés et dépôts dans le circuit chauffage. Pour ce faire, un débit important et contrôlé est nécessaire.
  - Nettoyer la chaudière (encrassement, dépôt, calcaire, ...).

Oertli préconise les produits suivants :

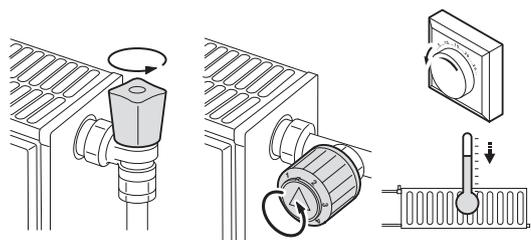
Fabricant	Produit	Fonction
Ferrox	Restorer	Nettoyant universel pour les installations existantes
	Protector	Inhibiteur
	Alphi 11	Antigel et inhibiteur
GE-Water / Betzdearborn	Sentinel X100	Inhibiteur
	Sentinel X200	Détartrant
	Sentinel X300	Nettoyant universel pour les installations neuves
	Sentinel X400	Désembouant pour les installations existantes
	Sentinel X500	Antigel et inhibiteur

D'autres fabricants proposent des produits similaires.

**ATTENTION**

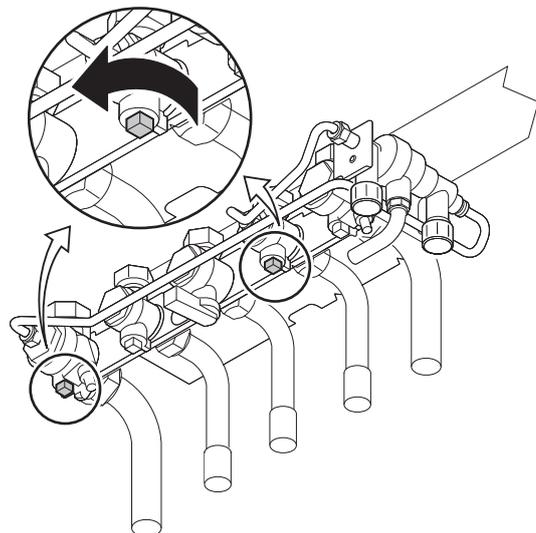
- ▶ Vérifier la compatibilité du produit avec les matériaux présents dans l'installation.
- ▶ Respecter les consignes du fabricant (utilisation, dosage, ...) pour éviter tout risque (corporel, matériel, environnement).

### 4.11.2 Remplissage de l'installation



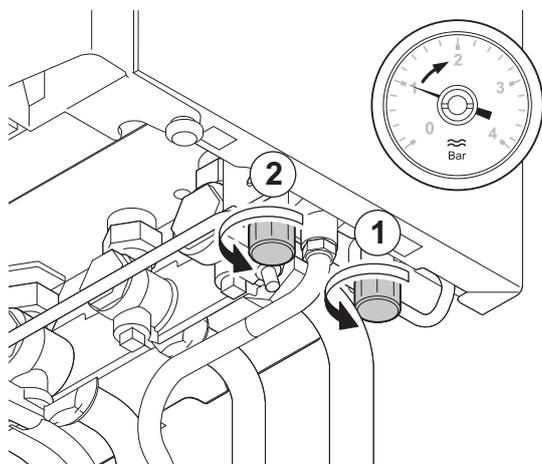
T000149-A

1. Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.



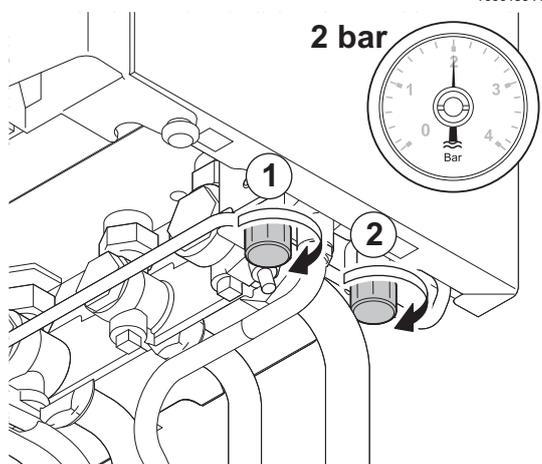
T000268-B

2. Ouvrir les vannes d'entrée eau froide et départ chauffage.



T000136-A

3. Ouvrir les robinets du disconnecteur. Lors du remplissage, de l'air s'échappe du système par le purgeur d'air automatique.



T000137-A

4. Refermer les robinets du disconnecteur lorsque le manomètre indique une pression de 2 bar.

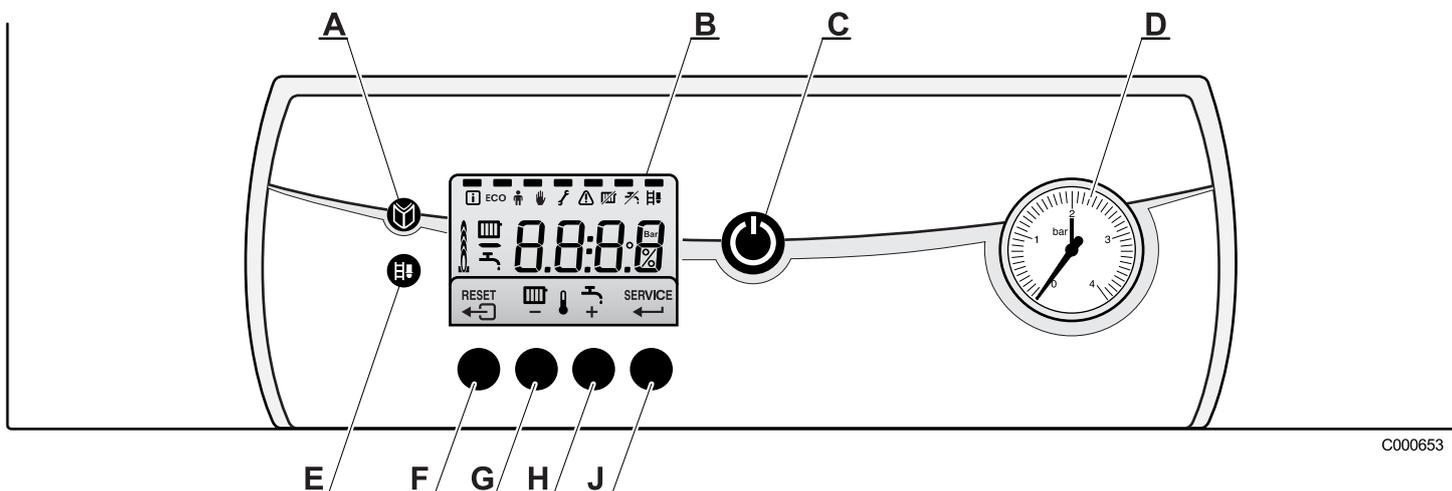


#### ATTENTION

Vérifier l'étanchéité à l'eau.

## 5 Mise en service

### 5.1 Tableau de commande



C000653

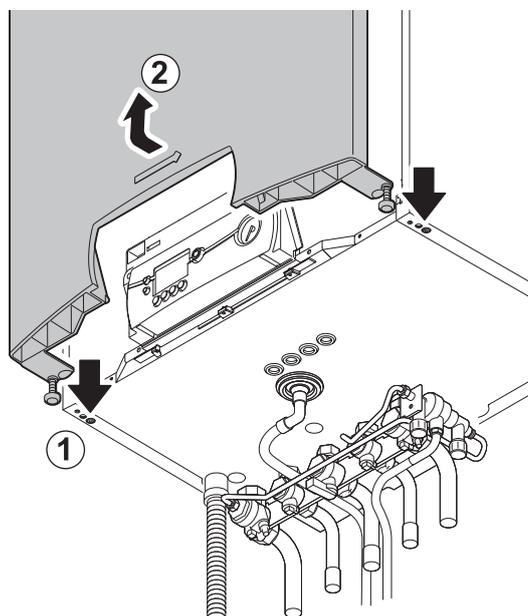
- A** Touche menu
- B** Afficheur
- C** Interrupteur général Marche / Arrêt
- D** Manomètre
- E** Touche ramoneur
- F** Touche "Escape" ou "Reset"
- G** Touche température chauffage ou -
- H** Touche température ECS ou +
- J** Touche maintenance ou enter

L'afficheur indique l'état de fonctionnement de la chaudière et les erreurs éventuelles. Les symboles situés au-dessus des touches de fonction indiquent leur fonction actuelle.

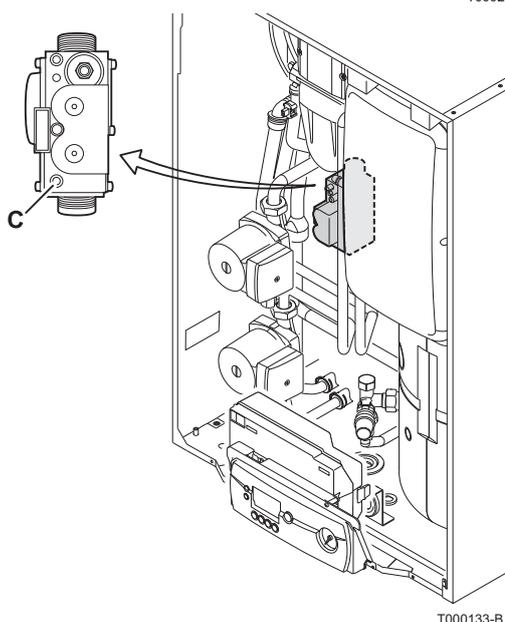
En appuyant sur une touche quelconque, l'affichage présente l'état actuel de la chaudière et le code de commande actuel. En cas de défaut, le code correspondant reste affiché.

## 5.2 Vérifications avant mise en service

### 5.2.1 Circuit gaz



T000283-B



T000133-B

1. Dévisser les 2 vis.
2. Démontez le panneau avant.
3. Vérifier que l'appareil est bien réglé pour le type de gaz utilisé.  
 ☞ Pour le fonctionnement à un autre groupe de gaz, voir le chapitre : "Réglages gaz", page 42.



#### AVERTISSEMENT

Ne pas mettre la chaudière en service si le gaz fourni ne correspond pas aux gaz certifiés pour la **GMR 1024 CS Condens**.

4. Ouvrir la vanne gaz.
5. Vérifier la pression gaz d'alimentation à la prise de pression **C** sur la vanne gaz. La pression doit correspondre à celle indiquée sur la plaquette signalétique.
6. Purger le tuyau d'alimentation gaz en dévissant la prise de pression sur la vanne gaz. Revisser la prise de pression lorsque le tuyau est suffisamment purgé.
7. Vérifier l'étanchéité de la conduite de gaz, vanne gaz incluse.

### 5.2.2 Circuit hydraulique

- ▶ Vérifier que l'installation et la chaudière sont bien remplies d'eau et correctement purgées. Faire un appoint d'eau si nécessaire.
- ▶ Vérifier l'étanchéité hydraulique des raccordements.

### 5.2.3 Connecteurs électriques

Vérifier le raccordement électrique, notamment la mise à la terre.

## 5.3 Mise en service de l'appareil



### AVERTISSEMENT

Seul un professionnel qualifié peut effectuer la première mise en service.

1. Enclencher l'interrupteur principal de l'installation.
2. Enclencher l'interrupteur Marche / Arrêt de la chaudière.
3. Ouvrir le robinet gaz.
4. Positionner les organes de réglage (thermostats, régulation) de façon à ce qu'il se produise une demande de chaleur.
5. Le cycle de démarrage commence. Il dure 3 minutes et ne peut pas être interrompu.  
Pendant le cycle de démarrage, l'afficheur donne les informations suivantes en alternance :  

F	X	X	: Version du logiciel
P	X	X	: Version paramètre
6. Vérifier la pompe chaudière. Retirez la vis centrale pour purger la pompe.

L'état de fonctionnement actuel est indiqué sur l'afficheur :

Demande de chaleur :	Plus de demande de chaleur :	Demande d'eau chaude sanitaire :	Plus de demande d'eau chaude sanitaire :
: Ventilateur en marche	: Post-ventilation	: Ventilateur en marche	: Post-ventilation
: Tentative d'allumage du brûleur	: Post-circulation de la pompe (Chauffage)	: Tentative d'allumage du brûleur	: Post-circulation de la pompe (Eau chaude sanitaire)
: Mode chauffage	: La chaudière se met en veille	: Mode eau chaude sanitaire	: La chaudière se met en veille

La chaudière est maintenant opérationnelle. L'afficheur indique .

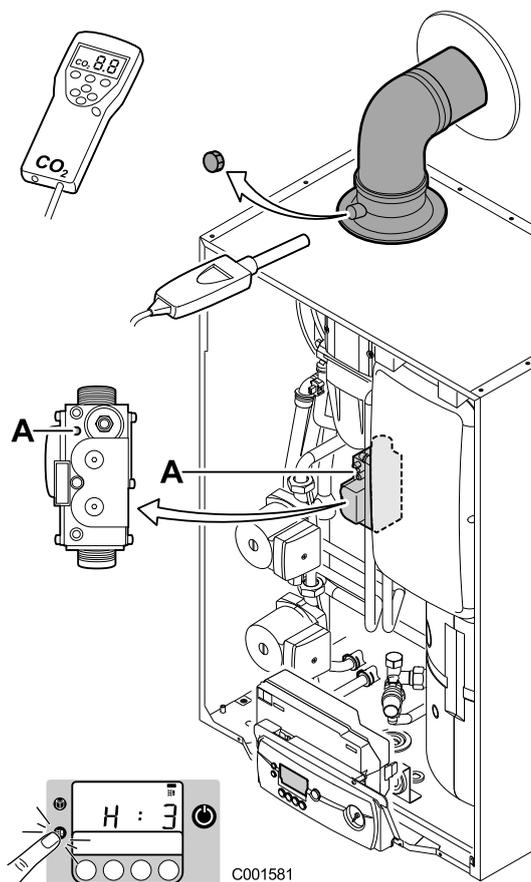
## 5.4 Réglages gaz

### 5.4.1 Adaptation à un autre gaz



### ATTENTION

Seul un technicien Serv'Elite est autorisé à effectuer une adaptation à un autre groupe de gaz.



Les chaudières **GMR 1024 CS Condens - I<sub>2E(S)B</sub>** sont livrées et préréglées pour le fonctionnement aux gaz naturels du groupe H.

Les chaudières **GMR 1024 CS Condens - I<sub>3P</sub>** sont livrées et préréglées pour le fonctionnement au butane ou propane.



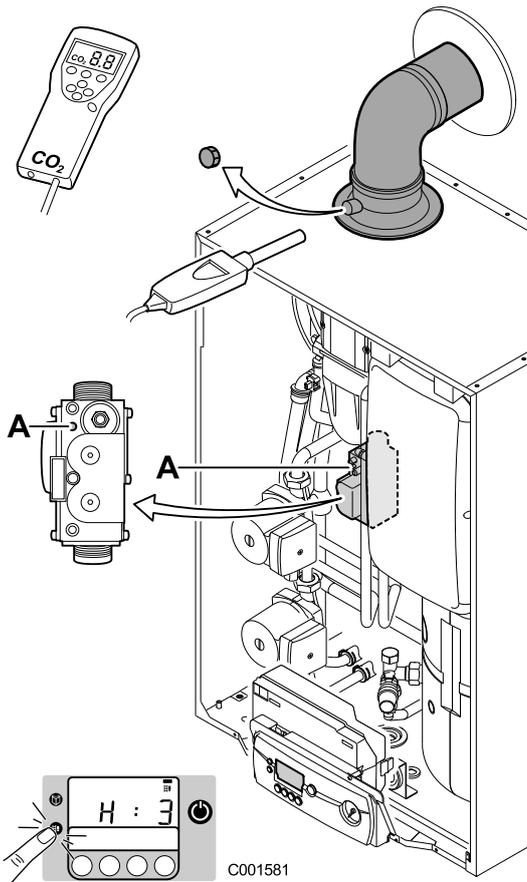
#### AVERTISSEMENT

L'adaptation d'un gaz de deuxième famille à un gaz de troisième famille et réciproquement n'est pas autorisée. Seule la vérification de l'équipement et des réglages est autorisée.

- ▶ Tourner d'abord la vis de réglage **A** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit fermée, puis :
  - **Adaptation au propane** : 3.5 - 4 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
  - **Adaptation au gaz naturel (L/LL)** : 5 - 5.5 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

Réglages		Paramètre	Vitesse nominale du ventilateur (tr/min)
Réglage pour un fonctionnement au Propane	Puissance nominale	P17	3500
	Puissance minimale	P19	1600
	Vitesse maximale ecs	P18	5200
	Vitesse de démarrage du ventilateur	P20	2500
Réglage pour un fonctionnement au gaz naturel H/E/L/LL	Puissance nominale	P17	4400
	Puissance minimale	P19	1400
	Vitesse maximale ecs	P18	5200
	Vitesse de démarrage du ventilateur	P20	2500

### 5.4.2 Réglage du rapport air/gaz (Grande vitesse)



#### AVERTISSEMENT

Toute intervention sur le bloc gaz est strictement interdite. Seule la vérification de l'équipement et des réglages est autorisée.

Les chaudières **GMR 1024 CS Condens - I<sub>2E(S)B</sub>** sont livrées et pré-réglées pour le fonctionnement aux gaz naturels du groupe H.

Les chaudières **GMR 1024 CS Condens - I<sub>3P</sub>** sont livrées et pré-réglées pour le fonctionnement au butane ou propane.

#### Valeurs de contrôle et de réglage du O<sub>2</sub>/ CO<sub>2</sub> pour G20/G25 à grande vitesse

	Valeur de réglage		Valeur de contrôle	
	O <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub>	O <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub>
Vitesse du ventilateur (tr/mn)*				
Grande vitesse <b>H:3</b>	%	%	%	%
5500	5,2 ± 0.1	8,8 ± 0.1	5,2 ± 0.3	8,8 ± 0.3

\*En cas de fonctionnement forcé à grande vitesse, le second chiffre indique le code de fonctionnement

#### Valeurs de contrôle et de réglage du O<sub>2</sub>/ CO<sub>2</sub> pour G31 à grande vitesse

	Valeur de réglage		Valeur de contrôle	
	O <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub>	O <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub>
Vitesse du ventilateur (tr/mn)*				
Grande vitesse <b>H:3</b>	%	%	%	%
5200	5.1 ± 0.1	10.5 ± 0.1	5.1 ± 0.3	10.5 ± 0.3

\*En cas de fonctionnement forcé à grande vitesse, le second chiffre indique le code de fonctionnement

### 5.4.3 Réglage du rapport air/gaz (Petite vitesse)

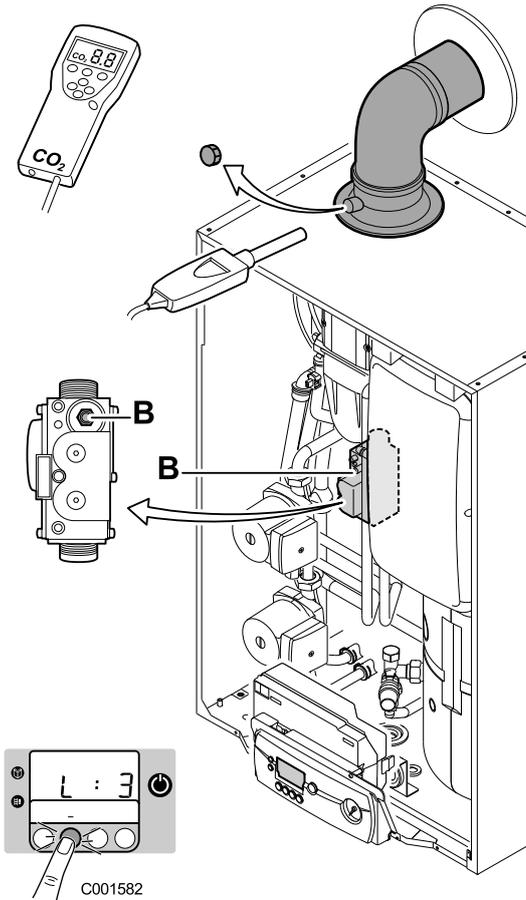


#### AVERTISSEMENT

Toute intervention sur le bloc gaz est strictement interdite. Seule la vérification de l'équipement et des réglages est autorisée.

Les chaudières **GMR 1024 CS Condens - I<sub>2E(S)B</sub>** sont livrées et pré-réglées pour le fonctionnement aux gaz naturels du groupe H.

Les chaudières **GMR 1024 CS Condens - I<sub>3P</sub>** sont livrées et pré-réglées pour le fonctionnement au butane ou propane.



Valeurs de contrôle et de réglage du O<sub>2</sub>/CO<sub>2</sub> pour G20/G25 à petite vitesse

Vitesse du ventilateur (tr/mn)*	Valeur de réglage		Valeur de contrôle	
	O <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub>	O <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub>
Petite vitesse <b>L:3</b>	%	%	%	%
1300	5,2 ± 0.1	8,8 ± 0.1	5,2 ± 0.3	8,8 ± 0.3

\*En cas de fonctionnement forcé à grande vitesse, le second chiffre indique le code de fonctionnement

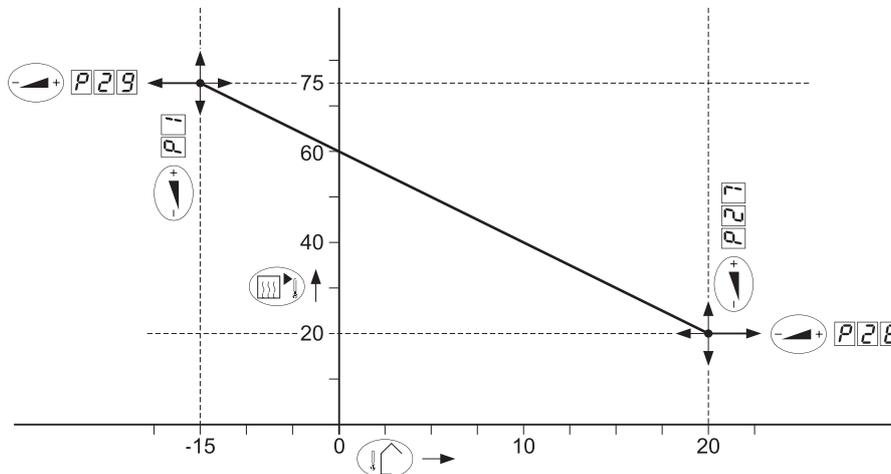
Valeurs de contrôle et de réglage du O<sub>2</sub>/CO<sub>2</sub> pour G31 à petite vitesse

Vitesse du ventilateur (tr/mn)	Valeur de réglage		Valeur de contrôle	
	O <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub>	O <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub>
Petite vitesse <b>L:3</b>	%	%	%	%
1600	5.1 ± 0.1	10.5 ± 0.1	5.1 ± 0.3	10.5 ± 0.3

## 5.5 Vérifications et réglages après mise en service

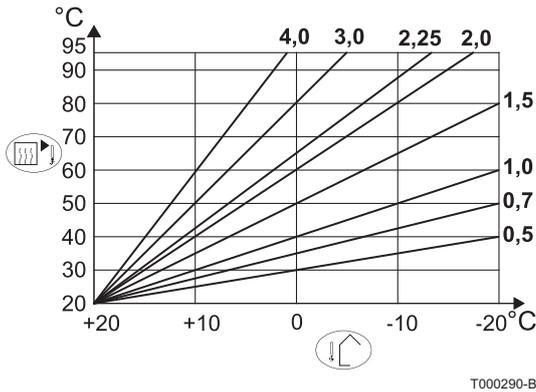
### 5.5.1 Réglage de la courbe de chauffe

Si une sonde de température extérieure est raccordée, il faut ajuster la courbe de chauffe.



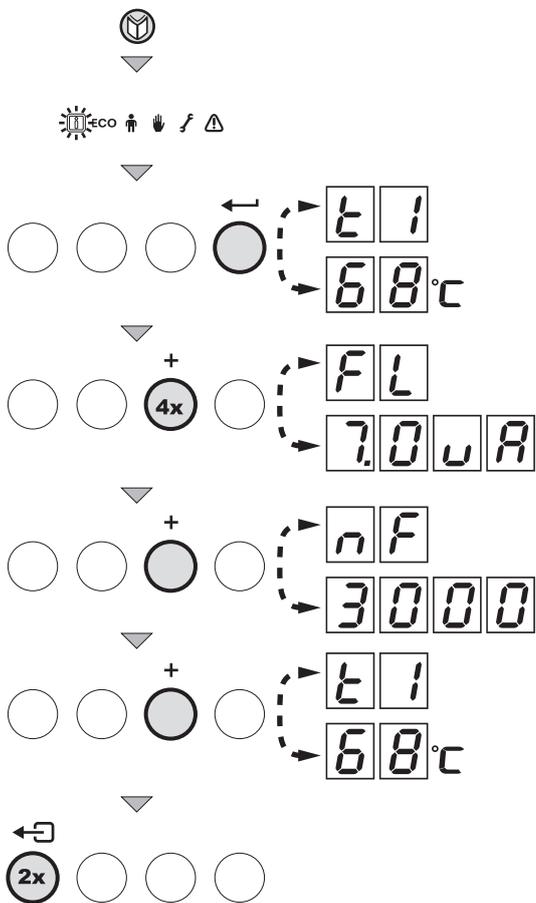
T000289-B

Paramètre	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine
P1	Point de réglage de la température de départ à une température extérieure minimale	20 à 85 °C	75 °C
P27	Point de réglage de la température de départ à une température extérieure maximale	0 à 60 °C	20 °C
P28	Point de réglage de la température extérieure maximale	0 à 40 °C	20 °C
P29	Point de réglage de la température extérieure minimale	-30 à 0 °C	-15 °C



Exemples de correspondance des réglages pentes/températures				
Pente	P1	P27	P28	P29
0.5	40	20	20	-20
0.7	50	20	20	-20
1	60	20	20	-20
1.5	75	20	20	-17
2	75	20	20	-8
2.25	75	20	20	-4
3	75	20	20	2
4	75	20	20	6

### 5.6 Affichage des valeurs mesurées



Les valeurs suivantes peuvent être affichées dans le menu information **i** :

- ▶ **E1** = Température de départ (°C)
- ▶ **E2** = Température retour (°C)
- ▶ **E3** = Température sonde ballon (°C)  
Cette température sert uniquement à la gestion interne en mode ECS. Pendant le puisage d'ECS, cette valeur ne correspond pas à la température réelle de sortie ECS (elle est toujours inférieure).
- ▶ **E4** = Température extérieure (°C)
- ▶ **FL** = Courant d'ionisation (µA)
- ▶ **nF** = Vitesse du ventilateur (tr/min)

1. Appuyer sur la touche **i**. Le symbole **i** clignote.
2. Pour accéder aux paramètres appuyer sur la touche ←.
3. Appuyer successivement sur la touche **+** pour faire défiler les différents paramètres.

## 5.7 Modification des réglages

### 5.7.1 Description des paramètres

Les paramètres P1 à P6 peuvent être modifiés par l'utilisateur afin de répondre aux besoins de confort en chauffage central ECS.

Les paramètres P17 à P23 doivent uniquement être modifiés par un professionnel qualifié. Composer le code 0012 pour accéder au menu installateur.  Voir chapitre : "Réglages "Installateur"", page 49.



#### ATTENTION

La modification des paramètres d'usine peut nuire au bon fonctionnement de la chaudière.

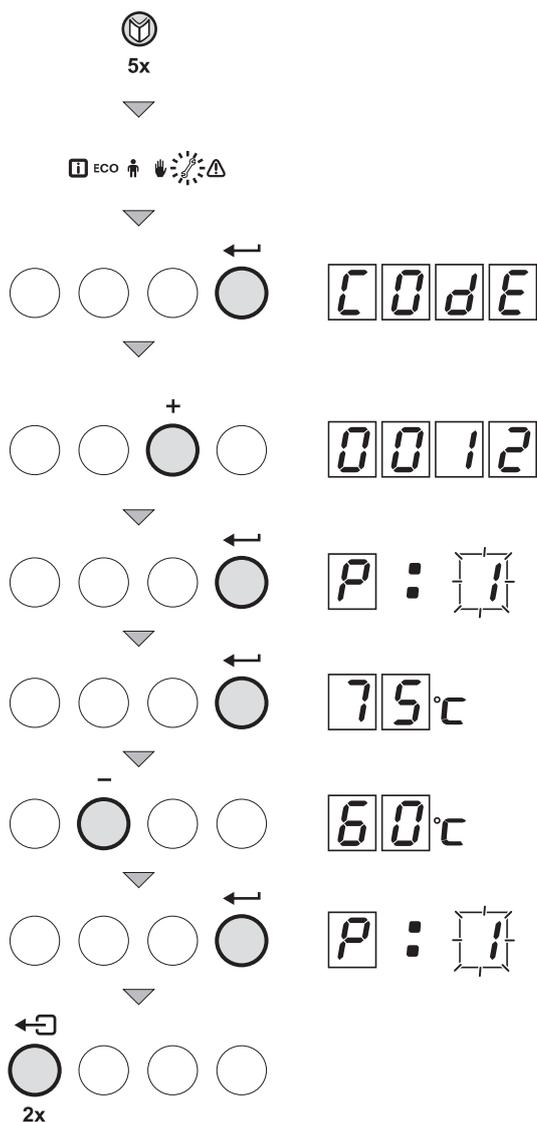
Paramètre	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine
P1	Température de départ : T <sub>SET</sub>	20 à 85 °C	75 °C
P2	Température eau chaude sanitaire : T <sub>SET</sub>	40 à 65 °C	60 °C
P3	Mode chauffage / ECS	0 = Chauffage désactivé (☒) / ECS désactivé (☒)	1
		1 = Chauffage activé (☑) / ECS activé (☑)	
		2 = Chauffage activé (☑) / ECS désactivé (☒)	
		3 = Chauffage désactivé (☒) / ECS activé (☑)	
P4	Mode ECO	0 = Mode Confort	0
		1 = Mode économique	
		2 = Gestion par un thermostat programmable	
P5	Résistance d'anticipation	0 = Aucune résistance d'anticipation pour le thermostat Marche/Arrêt	0
		1 = Résistance d'anticipation pour le thermostat Marche/Arrêt	
P6	Ecran d'affichage	0 = L'écran reste éteint	2
		1 = L'écran reste allumé	
		2 = L'écran s'éteint automatiquement après 3 minutes	
P17	Vitesse maximale du ventilateur (Chauffage)	10 - 70 (x100 tr/min)	37
P18	Vitesse maximale du ventilateur (ECS)	Ne pas modifier (x100 tr/min)	55
P19	Vitesse minimale du ventilateur (Chauffage+ECS)	Ne pas modifier (x100 tr/min)	13
P20	Vitesse de démarrage du ventilateur	Ne pas modifier (x100 tr/min)	25
P21	Réglage du régime de la pompe	0 = Allure basse 1 = Allure haute	0
P22	Post-circulation de la pompe	1 à 99 minutes	2
P23	Connexion avec l'unité de récupération de chaleur	0 = Aucune connexion 1 = Connexion	0

(1) Le caractère - n'apparaît pas sur l'affichage

Paramètre	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine
P24	Alarme à distance (Borniers X7)	0 = Arrêt (Connecteurs 1 et 2 fermés) 1 = Messages - Alarmes (Connecteurs 1 et 3 fermés) 2 = Témoin de fonctionnement (Connecteurs 1 et 3 fermés) 3 = Vanne gaz externe (Connecteurs 1 et 3 fermés) 4 = Relais de commande Pompe auxiliaire (Connecteurs 1 et 3 fermés)	0
P25	Protection contre la légionellose	0 = Arrêt 1 = Marche (Après sa mise en marche, la chaudière fonctionnera une fois par semaine à 65°C pour l'ECS) 2 = Automatique	0
P26	Température d'enclenchement ECS	2 à 15 °C	12
P27	Point de réglage de la courbe de chauffe (Température de départ)	0 à 60 °C	20
P28	Point de réglage de la courbe de chauffe (Température extérieure Max)	0 à 40 °C	20
P29	Point de réglage de la courbe de chauffe (Température extérieure Min)	-30 à 0 °C	- 15 <sup>(1)</sup>
PdF et PdU	Réglage d'usine	Pour revenir aux réglages d'usine, ou en cas de remplacement de la platine principale, entrer les valeurs dF et dU de la plaquette signalétique dans les paramètres dF et dU.	dF : X dU : Y

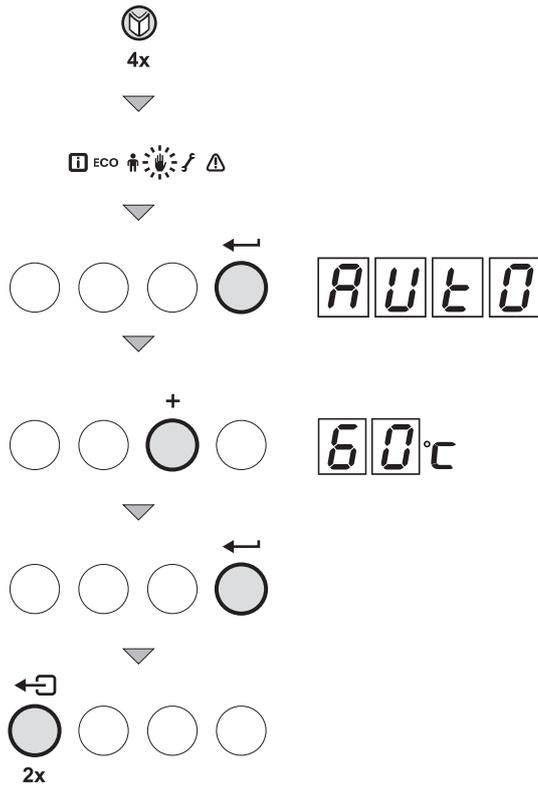
(1) Le caractère - n'apparaît pas sur l'affichage

### 5.7.2 Réglages "Installateur"



T000150-A

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le symbole clignote dans la barre de menus.
2. Appuyer sur la touche pour entrer dans le menu "Installateur". Le symbole s'affiche.
3. Utiliser les touches **[+]** et **[-]** pour entrer le code .
4. Pour valider, appuyer sur la touche .
5. Appuyer une deuxième fois sur la touche . Le code s'affiche.
6. Appuyer sur la touche . La valeur paramétrée s'affiche.
7. Appuyer sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier la valeur.
8. Pour valider, appuyer sur la touche .
9. Régler éventuellement d'autres paramètres en les sélectionnant à l'aide des touches **[+]** ou **[-]**.
10. Appuyer 2 fois sur la touche pour revenir au mode de fonctionnement initial.



T000165-A

### 5.7.3 Réglage du mode manuel ( )

- ▶ Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le symbole clignote dans la barre de menus.
- ▶ Appuyer sur la touche . La température minimale de départ **P1** ou le texte **AUTO**, si une sonde de température extérieure est installée, s'affiche.
- ▶ Appuyer sur la touche **[+]** pour augmenter manuellement la température de départ.
- ▶ Pour valider, appuyer sur la touche .

L'installation est en mode manuel.

- ▶ Appuyer 1 fois sur la touche pour désactiver le mode manuel.
- ▶ Appuyer 2 fois sur la touche pour revenir au mode de fonctionnement initial.

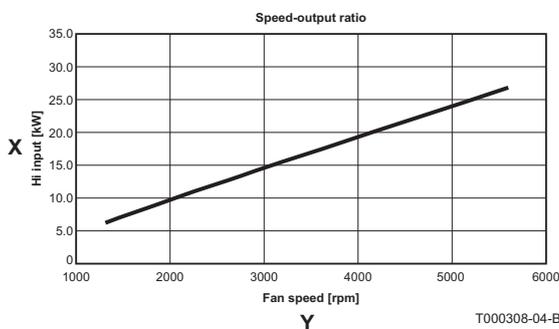
### 5.7.4 Puissance maximale chaudière en chauffage (Hi)

Le paramètre **P17** (vitesse maximale du ventilateur) permet de modifier la puissance maximale du chauffage central

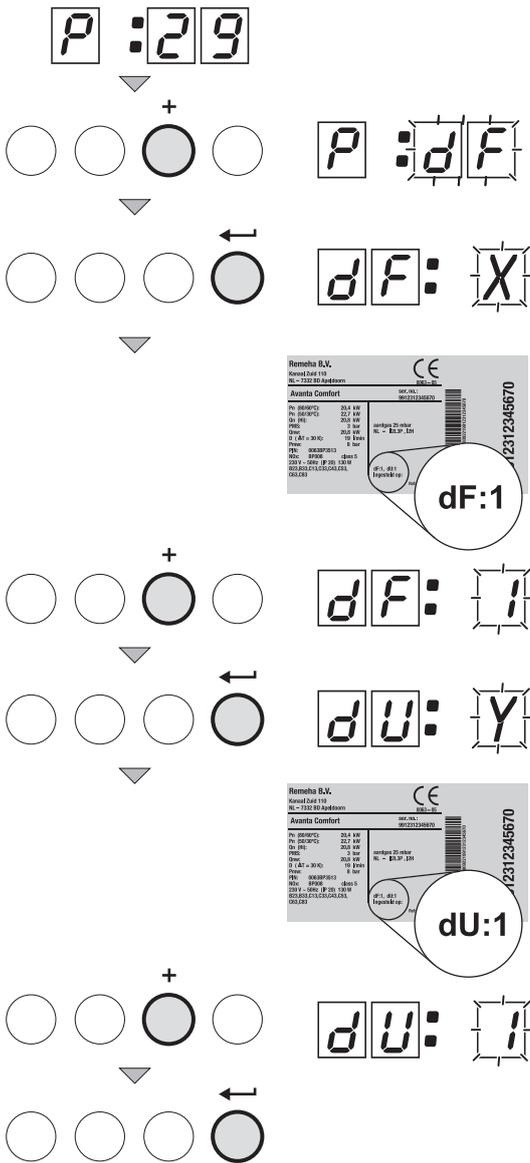
Rapport vitesse du ventilateur/puissance de la chaudière

**X**: Puissance de chaudière

**Y**: Vitesse du ventilateur (tr/mn)



### 5.7.5 Retour aux réglages d'usine "Reset Param"



T000140-A

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le symbole clignote dans la barre de menus.
2. Appuyer sur la touche **←**. Le menu installateur **CODE** apparaît sur l'afficheur.
3. Entrer le code installateur **0012** à l'aide de la touche **+** ou **-**.
4. Pour valider, appuyer sur la touche **←**.
5. Appuyer une deuxième fois sur la touche **←**. Le code **P:1** s'affiche.
6. Appuyer plusieurs fois sur la touche **+** jusqu'à ce que le symbole **P:dF** s'affiche. Le symbole **dF** clignote.
7. Appuyer une deuxième fois sur la touche **←**. Le code **dF:X** s'affiche.
8. Pour restaurer les réglages d'usine, entrer la valeur X à l'aide de la touche **+** ou **-**.
9. Appuyer une deuxième fois sur la touche **←**. Le code **dU:Y** s'affiche.
10. Pour restaurer les réglages d'usine, entrer la valeur Y à l'aide de la touche **+** ou **-**.
11. Pour valider, appuyer sur la touche **←**.

### 5.7.6 Protection contre la légionellose

En sortie d'usine, la protection contre la légionellose est désactivée sur les chaudières **GMR 1024 CS CONDENS**.

Pour activer la fonction, voir chapitre : "Description des paramètres", page 47.

## 6 Arrêt de l'appareil

### 6.1 Arrêt de l'installation

Si le système de chauffage central n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de mettre la chaudière hors tension.

1. Eteindre la chaudière.
2. Couper l'alimentation électrique de la chaudière.
3. Fermer le robinet d'arrivée gaz.
4. Assurer la protection antigel.

### 6.2 Mise hors gel

Nous conseillons de régler le thermostat chaudière à une valeur de 10 °C, dans le cas d'une installation classique.

Mettre le paramètre **P4** sur **I** (mode économique); la fonction de maintien en température sera désactivée.

Une protection antigel de l'installation et de l'ambiance est assurée en cas d'absence.

Si la température de l'eau de chauffage central de la chaudière baisse trop, le dispositif de protection intégré se met en marche :

- ▶ Si la température de l'eau est inférieure à 7 °C, la pompe de circulation est activée.
- ▶ Si la température de l'eau est inférieure à 3 °C, la chaudière est activée.
- ▶ Si la température de l'eau est supérieure à 10 °C, la chaudière est éteinte et la pompe de circulation tourne encore pendant 15 minutes.



#### ATTENTION

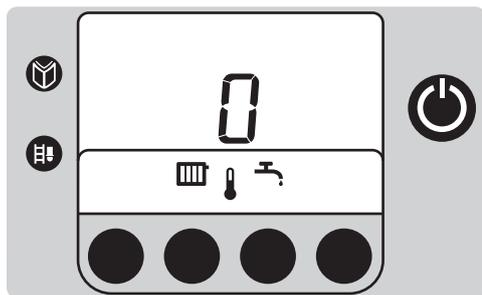
Il s'agit uniquement d'une protection pour la chaudière et non pour l'installation.



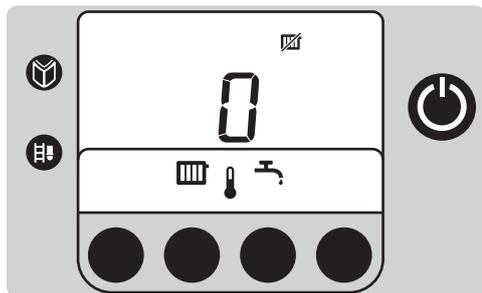
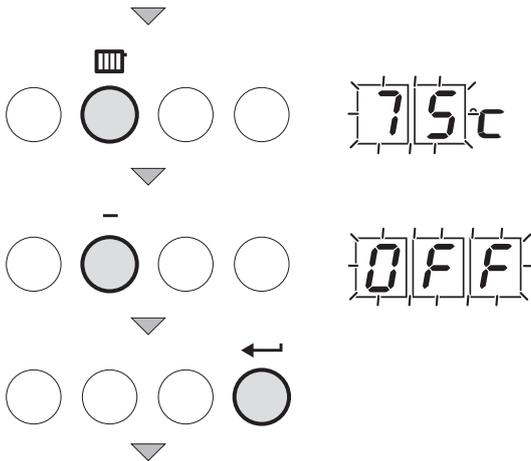
#### ATTENTION

Si un thermostat d'ambiance, raccordé via les bornes 7 et 8, est activé, la chaudière fonctionnera en permanence pour atteindre la température de réglage.

### 6.3 Arrêter le chauffage central ou activer le mode Été



1. Appuyer sur la touche .  
Le symbole  et la température actuelle s'affichent.
2. Appuyer plusieurs fois sur la touche [-] jusqu'à ce que la valeur  s'affiche.
3. Pour valider la nouvelle valeur, appuyer sur la touche .  
Le symbole  s'affiche.

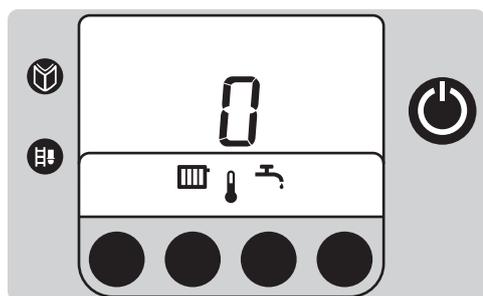


T000141-A

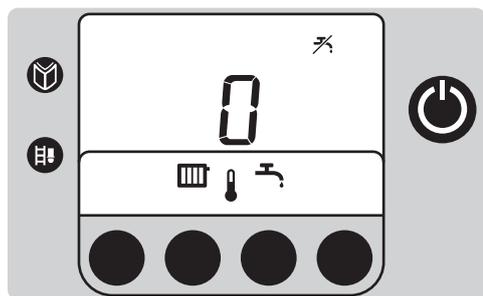
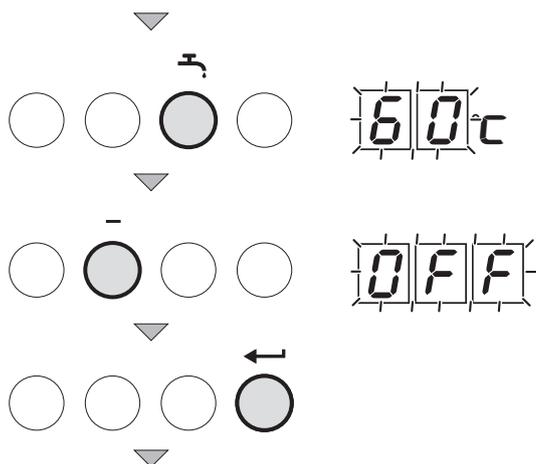


- ▶ Il est aussi possible de modifier ce réglage par le biais du paramètre .  Voir chapitre : "Description des paramètres", page 47.
- ▶ La production d'eau chaude sanitaire est maintenue.

## 6.4 Arrêter la production d'eau chaude sanitaire



1. Appuyer sur la touche .  
Le symbole et la température actuelle s'affichent.
2. Appuyer plusieurs fois sur la touche [-] jusqu'à ce que la valeur **0|F|F** s'affiche.
3. Pour valider la nouvelle valeur, appuyer sur la touche .  
Le symbole s'affiche.



T000142-A



Il est aussi possible de modifier ce réglage par le biais du paramètre **P|3**. Voir chapitre : "Description des paramètres", page 47.

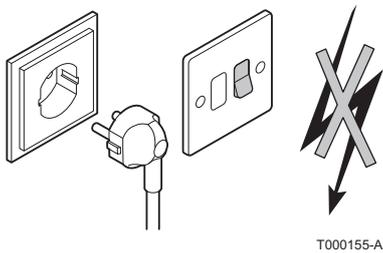
# 7 Contrôle et entretien

## 7.1 Consignes générales

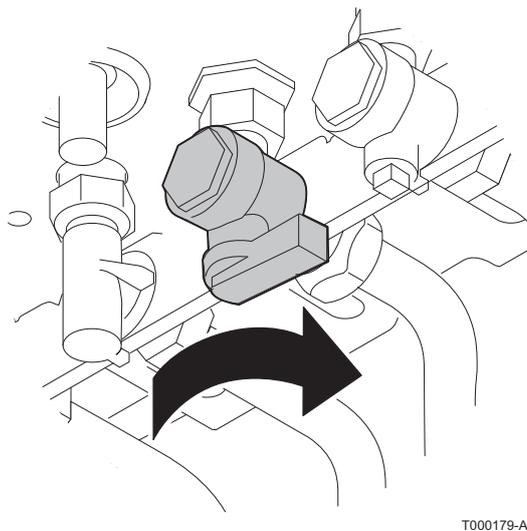


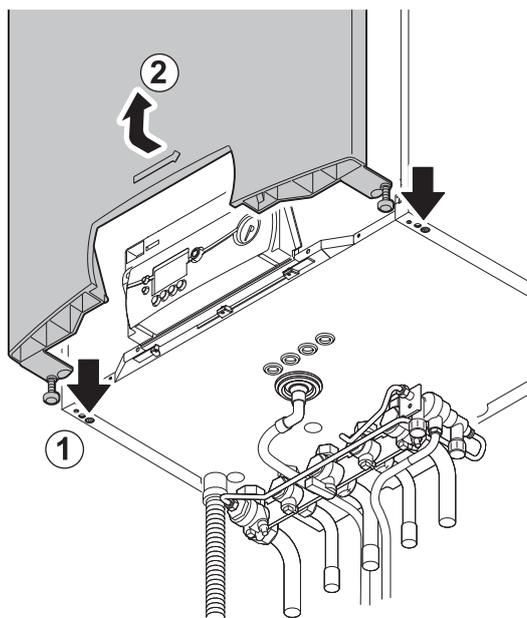
### ATTENTION

- ▶ Les opérations de maintenance sont à effectuer par un professionnel qualifié.
- ▶ Une inspection annuelle est obligatoire.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.



1. Couper l'alimentation électrique et l'alimentation en gaz de la chaudière.

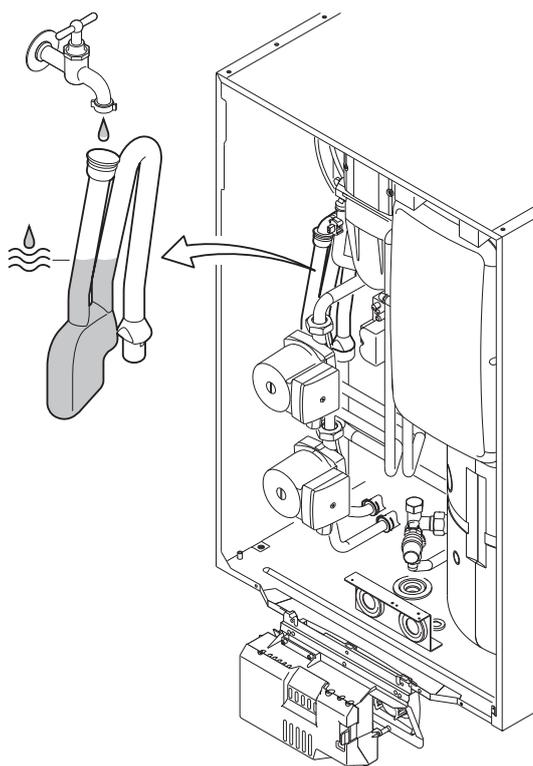




2. Déposer le panneau avant.

T000283-B

## 7.2 Siphon d'eau de condensation

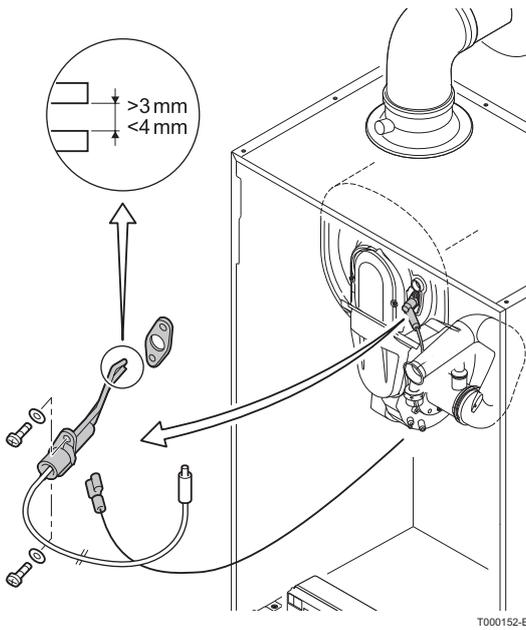


Contrôler et nettoyer impérativement une fois par an le siphon et le conduit d'évacuation des condensats.

Remplir le siphon d'eau propre jusqu'au repère.

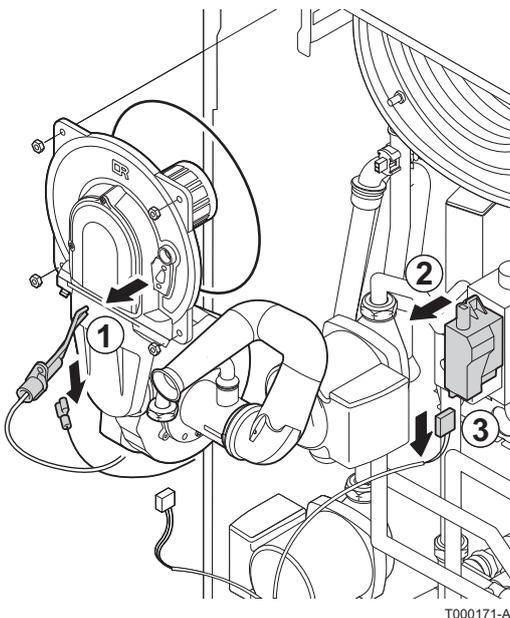
T000274-B

### 7.3 Electrode d'allumage

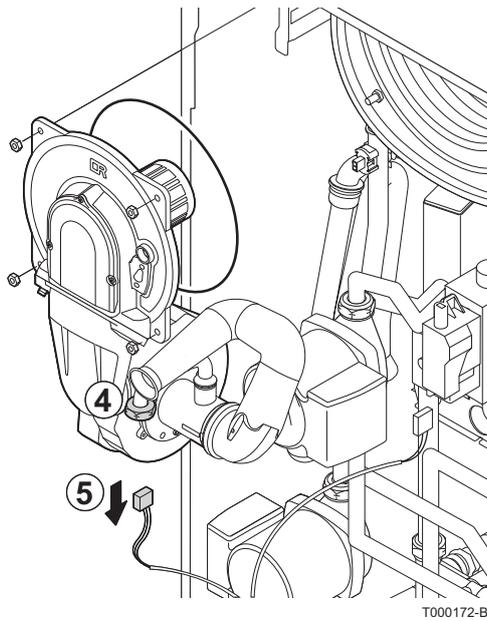


1. Débrancher le câble de mise à la terre.
2. Dévisser les 2 vis. Enlever l'ensemble.
3. Essuyer toutes traces de dépôt à l'aide d'une toile abrasive.
4. Vérifier l'écartement des électrodes (3-4 mm).
5. Vérifier le joint d'étanchéité.
6. Remonter l'ensemble des pièces en remplaçant celles qui sont endommagées.

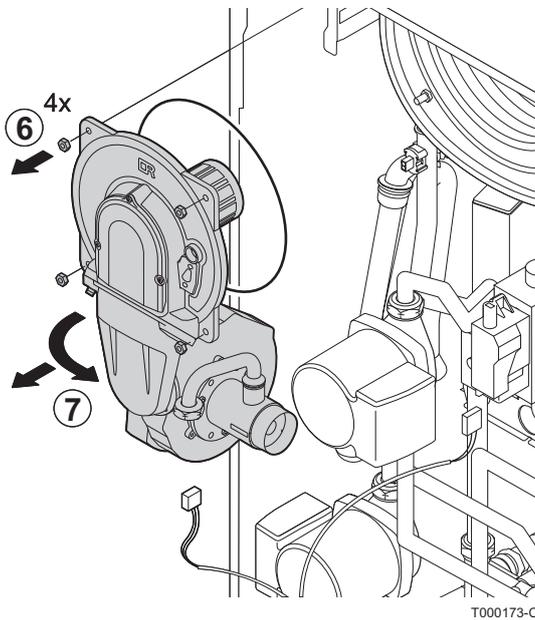
### 7.4 Démontez la plaque avant de la chambre de combustion



1. Débrancher l'électrode d'allumage du transformateur.
2. Retirer le support du transformateur d'allumage.
3. Débrancher la connexion électrique du bloc de gaz.



4. Démontez l'écrou de raccordement du bloc gaz.
5. Débranchez la connexion électrique du ventilateur.

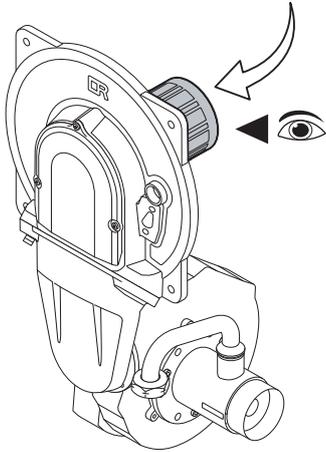


6. Retirez les écrous de la trappe de visite à l'avant de l'échangeur de chaleur.
7. Retirez ensuite l'ensemble trappe de visite, ventilateur et bloc gaz.

**ATTENTION**

Manipuler avec soin la plaque avant et la plaque arrière de l'échangeur thermique ; elles ne doivent pas entrer en contact avec l'eau.

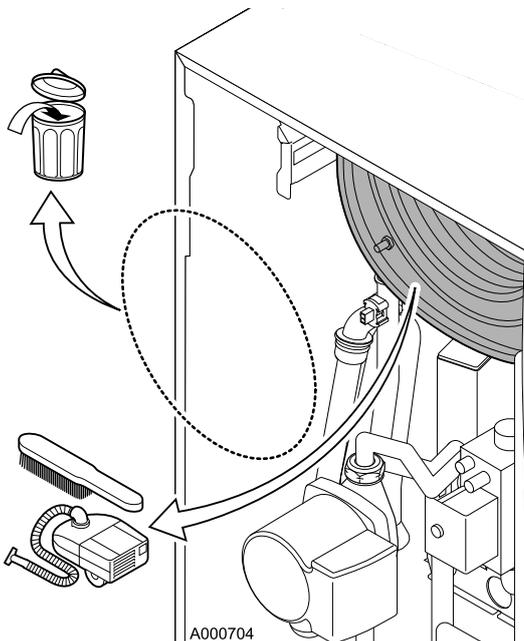
## 7.5 Entretien du brûleur



T000166-A

1. Nettoyer le brûleur à l'aide d'une balayette, d'un aspirateur ou d'une soufflette.
2. Inspecter le brûleur pour détecter d'éventuels dommages ou fissures sur la surface. En cas de dommages, remplacer le brûleur.

## 7.6 Maintenance de l'échangeur thermique



A000704

1. Contrôler le joint de la plaque avant. Un joint endommagé ou durci doit toujours être remplacé.
2. Vérifier la partie isolante entre la plaque avant et l'échangeur thermique.



### ATTENTION

Manipuler avec soin la plaque avant et la plaque arrière de l'échangeur thermique ; elles ne doivent pas entrer en contact avec l'eau.

3. Détartrer l'échangeur afin de garantir ses performances.
4. Nettoyer l'intérieur de l'échangeur de chaleur avec une brosse dure, puis aspirer les résidus.

## 7.7 Ballon tampon

---

### 7.7.1 Soupape ou groupe de sécurité

---

La soupape ou le groupe de sécurité doit être manoeuvré au moins **1 fois par mois**, afin de s'assurer de son bon fonctionnement et de se prémunir d'éventuelles surpressions qui endommageraient le préparateur ECS.



#### AVERTISSEMENT

Le non-respect de cette règle d'entretien peut entraîner une détérioration de la cuve du préparateur ECS et l'annulation de sa garantie.

### 7.7.2 Détartrage

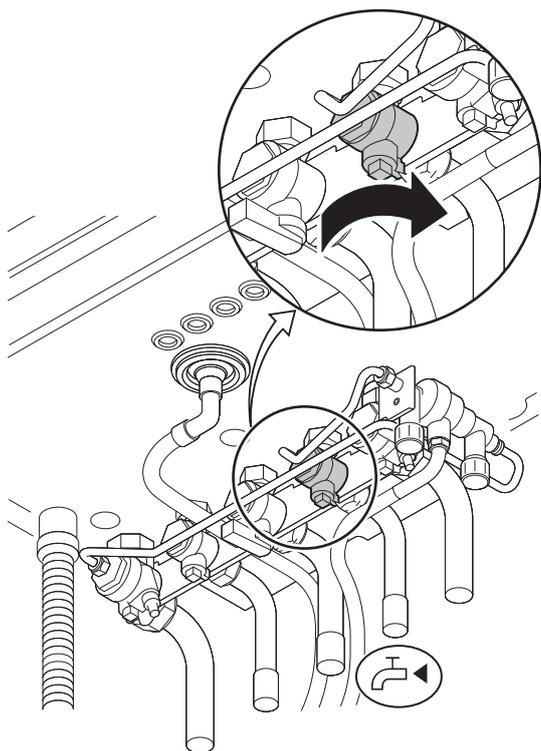
---

Dans les régions à eau calcaire, il est conseillé d'effectuer annuellement un détartrage du ballon afin d'en préserver les performances :

1. Couper l'arrivée d'eau froide et vidanger le préparateur ECS.
2. Démonter complètement le ballon afin d'accéder au tampon de visite en partie inférieure.
3. Enlever le tartre déposé sous forme de boues ou de lamelles dans le fond du réservoir. Par contre, ne pas toucher au tartre adhérent aux parois du réservoir, car il constitue une protection efficace contre la corrosion et renforce l'isolation du ballon.
4. Remonter l'ensemble.

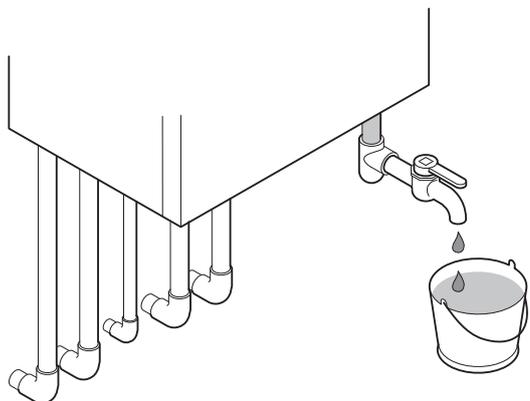
## 7.8 Nettoyage de l'échangeur à plaques

1. Couper l'arrivée d'eau froide et vidanger le préparateur ECS.



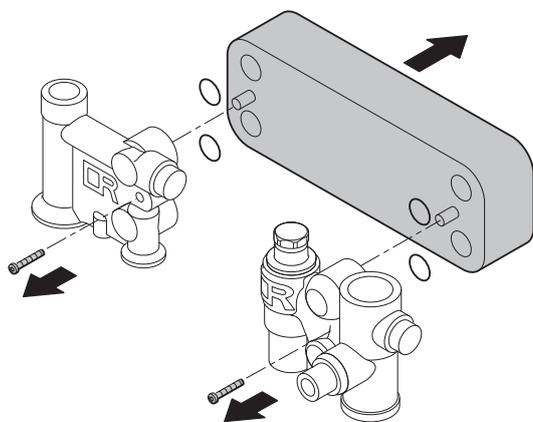
T000167-A

2. Vidanger la chaudière.

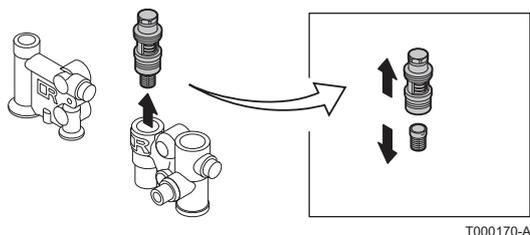


T000168-A

3. Démontez l'échangeur thermique à plaques.
4. Nettoyez l'échangeur thermique à plaques avec un produit détartrant (acide citrique pH 3). Rincez à l'eau claire.



T000169-A



- Démonter le détecteur de débit.  
Le cas échéant, nettoyer ou remplacer le détecteur de débit.  
Rincer à l'eau claire.

## 7.9 Remontage de la chaudière

Procéder en sens inverse pour le remontage :

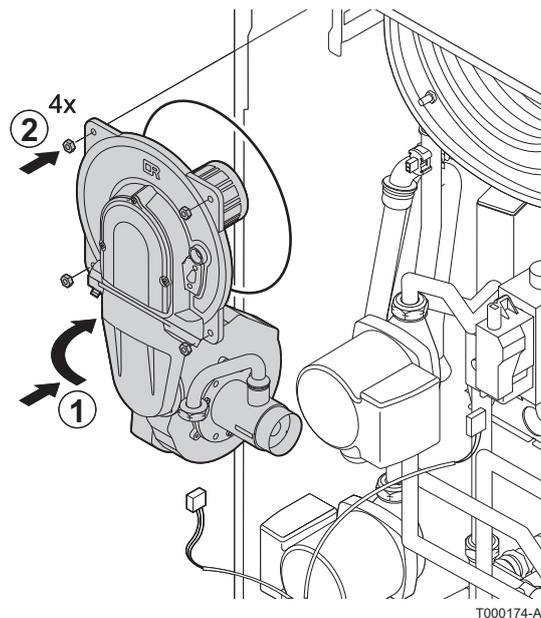
- Remonter l'ensemble trappe de visite, bloc gaz et ventilateur.



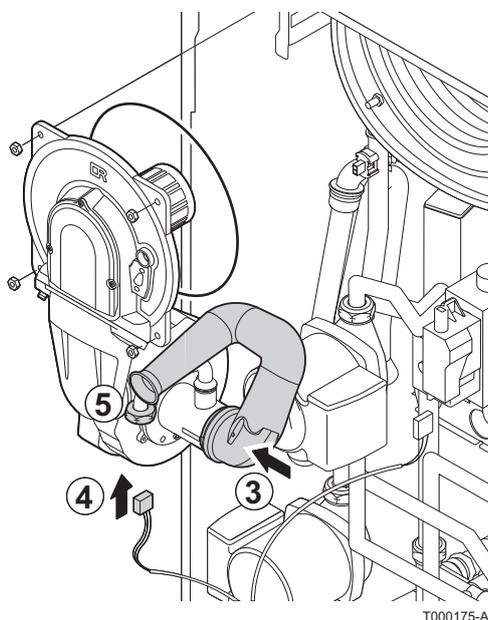
### AVERTISSEMENT

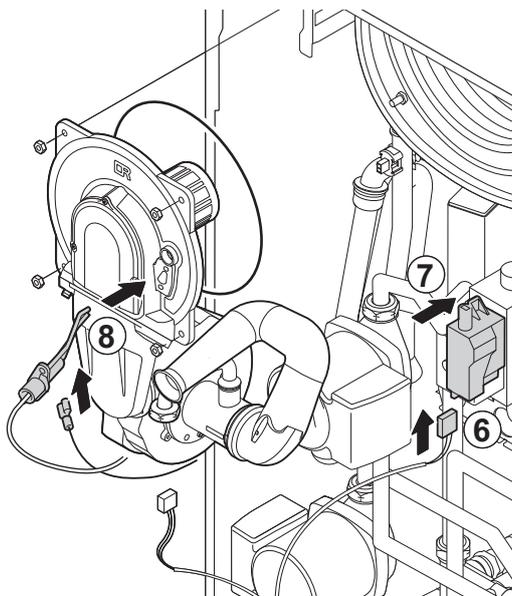
Vérifier que la garniture d'étanchéité entre la plaque avant et l'échangeur thermique est correctement installée.

- Visser et serrer les 4 écrous.



- Remonter le silencieux sur le venturi.
- Rebrancher la connexion électrique du ventilateur.
- Resserrer l'écrou de raccordement du bloc gaz.





T000176-A

6. Rebrancher la connexion électrique du bloc gaz.
7. Remettre en place le support du transformateur d'allumage.
8. Rebrancher l'électrode d'allumage au transformateur.

9. Contrôler la pression hydraulique.  
La pression hydraulique doit être de 1.5 bar minimum. Si la pression d'eau est trop basse, ajouter de l'eau dans l'installation. Contrôler la présence éventuelle de fuites d'eau.

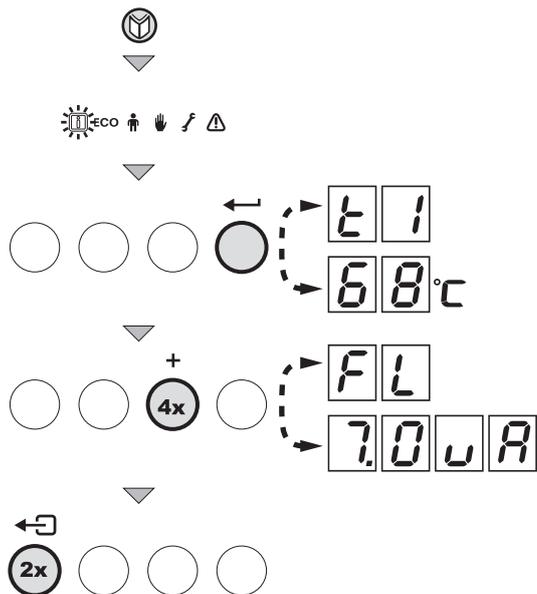
10. Remettre la chaudière en service.

Voir chapitre : "Mise en service de l'appareil", page 42.

11. Vérifier la valeur du courant d'ionisation.

Voir chapitre : "Affichage des valeurs mesurées", page 46.

Si le courant d'ionisation est inférieur à 3µA, vérifier le positionnement de l'électrode d'allumage/d'ionisation, ainsi que la ligne d'allumage et la connexion à la terre.



T000178-A



# Check

T000163-A

12. Vérifier l'étanchéité des raccordements gaz et eau.

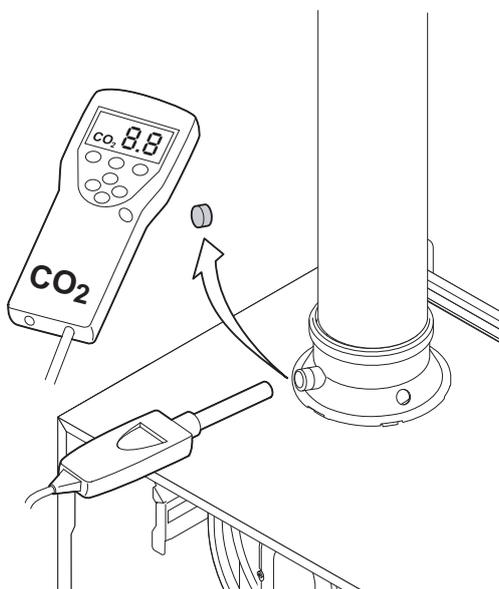
13. Vérifier le réglage du rapport air/gaz et le corriger au besoin.



Voir chapitre :

"Réglage du rapport air/gaz (Grande vitesse)", page 44

"Réglage du rapport air/gaz (Petite vitesse)", page 45.



T000177-A

# 8 En cas de dérangement

## 8.1 En cas de dérangement

### 8.1.1 Messages d'erreurs

En cas de panne, le symbole  et un code clignotant s'affichent.

Appuyer pendant 2 secondes sur la touche . Si le code d'erreur apparaît toujours sur l'écran, rechercher la nature de l'erreur.

Code d'erreur	Description	Causes probables	Vérification / solution
E □ : □ □	Défaut sonde départ ou retour	Court-circuit	Vérifier le câblage. Remettre les bouchons de protection en place. Si une sonde défectueuse est identifiée, il est possible de vérifier la résistance aux différentes températures à l'aide d'un appareil de mesure ayant une plage de mesure correspondante (par exemple un multimètre).
		Sonde défectueuse Sonde pas ou mal connectée	Vérifier le bon fonctionnement des sondes. Si une sonde défectueuse est identifiée, il est possible de vérifier la résistance aux différentes températures à l'aide d'un appareil de mesure ayant une plage de mesure correspondante (par exemple un multimètre). Valeurs de résistance de la sonde 12- 15 kΩ <sup>(1)</sup>
E □ : □ □	Température de départ > Température de service maximale	Le niveau et/ou la pression d'eau sont trop bas	Vérifier la pression d'eau dans l'installation (Manomètre)
		Aucune circulation	Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation de la chaudière. Engager un tournevis dans la fente de l'axe de la pompe et tourner plusieurs fois l'axe à droite et à gauche. Vérifier le câblage. Si la pompe ne fonctionne toujours pas, elle est défectueuse et il faut la changer.
		Trop d'air	Lorsque la pompe est éteinte, purger la chaudière
		Déviations de la sonde de température de départ ou de retour	Vérifier le bon fonctionnement des sondes. Si une sonde défectueuse est identifiée, il est possible de vérifier la résistance aux différentes températures à l'aide d'un appareil de mesure ayant une plage de mesure correspondante (par exemple un multimètre). Valeurs de résistance de la sonde 12- 15 kΩ <sup>(1)</sup>

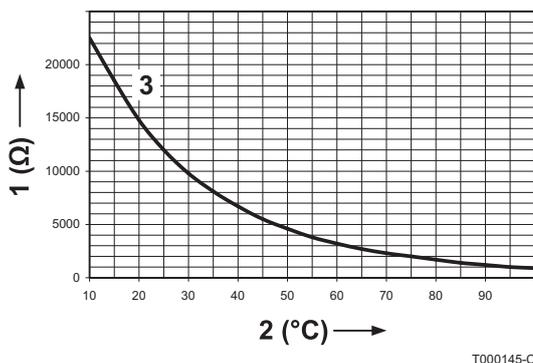
(1) Lorsque des sondes ont été retirées, replacer les sondes au maximum à 40 mm de l'échangeur thermique sur les tubes cuivre.

Code d'erreur	Description	Causes probables	Vérification / solution
E□:02	Température retour > Température de départ	Le niveau et/ou la pression d'eau sont trop bas	Vérifier la pression d'eau dans l'installation.
		Aucune circulation	Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation de la chaudière. Engager un tournevis dans la fente de l'axe de la pompe et tourner plusieurs fois l'axe à droite et à gauche. Vérifier le câblage. Si la pompe ne fonctionne toujours pas, elle est défectueuse et il faut la changer.
		Trop d'air	Lorsque la pompe est éteinte, purger la chaudière.
		Sonde pas ou mal connectée	Vérifier le câblage entre les sondes et le tableau de commande
		Déviations de la sonde de température de départ ou de retour	Vérifier le bon fonctionnement des sondes. Si une sonde défectueuse est identifiée, il est possible de vérifier la résistance aux différentes températures à l'aide d'un appareil de mesure ayant une plage de mesure correspondante (par exemple un multimètre). Valeurs de résistance de la sonde 12- 15 kΩ <sup>(1)</sup>
E□:03	Tableau de commande	Tableau de commande défectueux Câble d'alimentation défectueux Câble alimentation mal branché	Vérifier les raccordements électriques.
E□:04	Aucune formation de flamme au bout du 5e démarrage	Absence d'arc d'allumage.	Vérifier : <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Transformateur d'allumage ;</li> <li>▶ Câble allumage ;</li> <li>▶ Vérifier le positionnement de l'électrode (écart : 3-4 mm) ;</li> <li>▶ Mise à la masse</li> </ul>
		Présence d'arc d'allumage mais pas de formation de flamme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier au préalable que le robinet de gaz est ouvert, que la pression d'alimentation en gaz est présente, que la conduite de gaz est suffisamment purgée, que le conduit air-fumées ne soit pas bouché et n'ait pas de fuite, que le siphon est rempli et n'est pas bouché</li> <li>▶ Tester si la chaudière est raccordée au réseau électrique comme décrit en page 30, si cela est le cas contacter votre installateur ou utiliser un transformateur d'isolement</li> <li>▶ Nettoyer ou remplacer les électrodes d'allumage</li> <li>▶ Le taux de CO<sub>2</sub> est réglé au minimum et pour une grande vitesse</li> </ul>
		Présence de flamme mais ionisation insuffisante (<3 µA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la combustion et la stabilité de la flamme</li> <li>▶ Le taux de CO<sub>2</sub> est réglé au minimum et pour une grande vitesse</li> <li>▶ Vérifier le raccordement électrique, notamment la mise à la terre</li> <li>▶ Nettoyer ou remplacer les électrodes d'allumage</li> <li>▶ Vérifier le positionnement de l'électrode (écart : 3-4 mm) ;</li> </ul>
E□:05	Défaut d'ionisation	Réglage du CO <sub>2</sub> incorrect	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le taux de CO<sub>2</sub> sur le bloc gaz</li> <li>▶ Contrôler l'électrode d'allumage / sonde d'ionisation</li> <li>▶ Contrôler les conduits concentriques d'évacuation des fumées et d'aspiration d'air comburant</li> <li>▶ Vérifier la circulation du gaz à grande vitesse</li> </ul>
E□:06	Formation de flamme parasite		Remplacer le tableau de commande s'il est défectueux

(1) Lorsque des sondes ont été retirées, replacer les sondes au maximum à 40 mm de l'échangeur thermique sur les tubes cuivre.

Code d'erreur	Description	Causes probables	Vérification / solution
E□:07	Pas d'eau dans la chaudière ou pompe à l'arrêt	Le niveau et/ou la pression d'eau sont trop bas	Vérifier la pression d'eau dans l'installation Contrôler la présence éventuelle de fuites d'eau
		Aucune circulation	Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation de la chaudière. Engager un tournevis dans la fente de l'axe de la pompe et tourner plusieurs fois l'axe à droite et à gauche. Vérifier le câblage. Si la pompe ne fonctionne toujours pas, elle est défectueuse et il faut la changer.
		Trop d'air	Lorsque la pompe est éteinte, purger la chaudière
		Mauvais câblage de la pompe	Vérifier les raccordements électriques
E□:08	Ventilateur défectueux	Le ventilateur ne marche pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le bon fonctionnement du ventilateur</li> <li>▶ Vérifier le câblage du ventilateur</li> </ul>
		Le ventilateur ne s'arrête pas ou le nombre de rotations affiché est erroné	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le bon fonctionnement du ventilateur</li> <li>▶ Vérifier le câblage du ventilateur</li> <li>▶ Le tirage de la cheminée doit atteindre les valeurs prescrites</li> </ul>
E□:10	Pas d'eau dans la chaudière ou pompe à l'arrêt	Le niveau et/ou la pression d'eau sont trop bas	Vérifier la pression d'eau dans l'installation Contrôler la présence éventuelle de fuites d'eau
		Aucune circulation	Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation de la chaudière. Engager un tournevis dans la fente de l'axe de la pompe et tourner plusieurs fois l'axe à droite et à gauche. Vérifier le câblage. Si la pompe ne fonctionne toujours pas, elle est défectueuse et il faut la changer.
		Trop d'air	Lorsque la pompe est éteinte, purger la chaudière
		Mauvais câblage de la pompe	Vérifier les raccordements électriques
E□:11	Température du caisson étanche trop élevée	Fuite d'air de l'échangeur	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier le joint du bride regard</li> <li>▶ Vérifier le joint d'étanchéité (Plaque frontale)</li> <li>▶ Vérifier le bon montage de la porte frontale</li> <li>▶ Contrôler l'électrode d'allumage</li> </ul>
E□:12	Unité de Récupération de Chaleur		Vérifier la connexion de l'URC en relation avec le paramètre P□:23
E□:13	La sécurité de surchauffe de l'échangeur thermique a déclenché	Echangeur thermique défectueux	Vérifier le câblage
		Le niveau et/ou la pression d'eau sont trop bas	Vérifier la pression d'eau dans l'installation Contrôler la présence éventuelle de fuites d'eau
		Aucune circulation	Vérifier le fonctionnement de la pompe de circulation de la chaudière. Engager un tournevis dans la fente de l'axe de la pompe et tourner plusieurs fois l'axe à droite et à gauche. Vérifier le câblage. Si la pompe ne fonctionne toujours pas, elle est défectueuse et il faut la changer.
E□:43	Limites des paramètres	Mauvais réglage des paramètres	Retour aux réglages d'usine "Reset Param" En cas de problème, contacter votre installateur en lui précisant l'indication d'alarme
E□:44	Vérifications des paramètres	Mauvais réglage des paramètres	Retour aux réglages d'usine "Reset Param" En cas de problème, contacter votre installateur en lui précisant l'indication d'alarme
E□:45	Vérifications des paramètres	Mauvais réglage des paramètres	Remplacer le tableau de commande s'il est défectueux

(1) Lorsque des sondes ont été retirées, replacer les sondes au maximum à 40 mm de l'échangeur thermique sur les tubes cuivre.



Diagrammes de fonctionnement : Sonde température/Résistance en ohm

### 8.1.2 Arrêt des commandes ou arrêt du système

Code	Signification	Description
05	Délai de verrouillage (3 à 10 minutes)	La température de départ définie a été atteinte et la demande de chaleur est toujours présente.
08	<b>ATTENTE</b>	Température départ [E] [I] mesurée > Température de départ définie ( $T_{set}$ ). La chaudière redémarre automatiquement lorsque la température de départ est inférieure à la température de départ définie.
09	Verrouillage	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Température maximale du réservoir dépassée.</li> <li>▶ L'écart <math>\Delta T</math> entre la température départ et la température de retour est &gt; à 45 °C.</li> <li>▶ La vitesse maximale d'augmentation tolérée de la température départ est dépassée.</li> <li>▶ Aucune circulation. Le niveau et/ou la pression d'eau sont trop bas.</li> <li>▶ Entrée de blocage chaudière: Pont sur bornes 5 et 6 du connecteur X9 ouvert.</li> </ul>

### 8.1.3 Mémoire d'erreurs

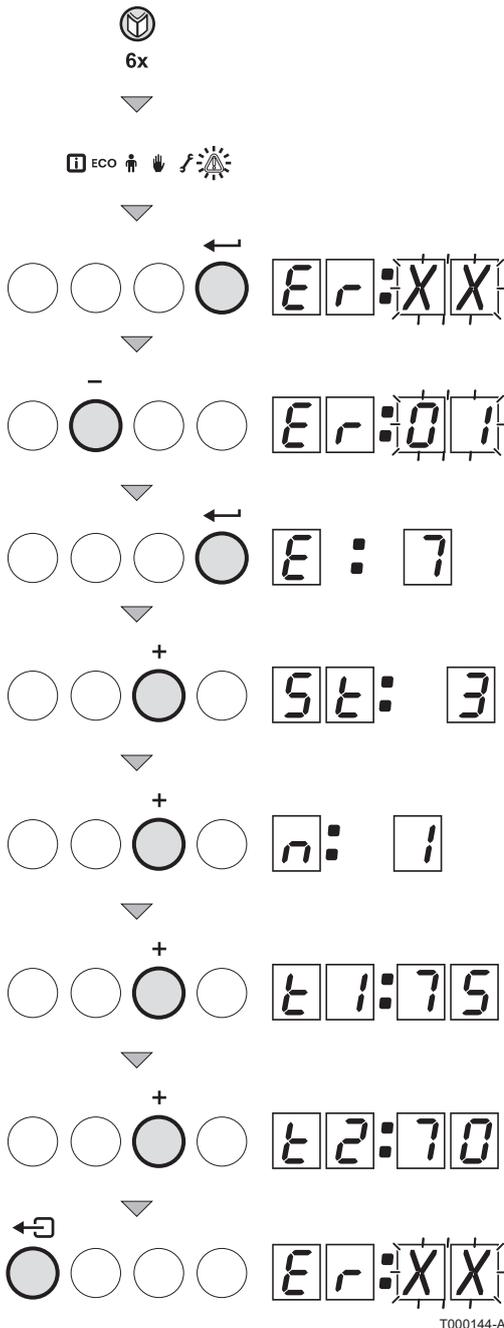
Le tableau de commande intègre une mémoire d'erreurs, dans laquelle sont stockées les 16 dernières défaillances.

En plus des codes d'erreurs, les données suivantes sont également stockées :

- ▶ Mode de fonctionnement sélectionné sur la chaudière ([SE]: [X] [X])
- ▶ Nombre de fois que l'erreur est survenue ([n]: [X] [X])
- ▶ La température de départ ([E] [I]: [X] [X]) et la température de retour ([E] [R]: [X] [X]) lorsque l'erreur s'est produite

Pour accéder aux paramètres, le code d'accès 0012 doit être saisi. Voir chapitre : "Réglages "Installateur"", page 49.

### 8.1.4 Lecture des erreurs mémorisées



1. Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le symbole s'affiche.
2. Appuyer sur la touche . L'afficheur indique **Er:XX** (par exemple **Er:12** = Dernière erreur survenue).
3. Utiliser les touches **[+]** et **[-]** pour parcourir la liste des erreurs.
4. Appuyer sur la touche pour afficher le détail de l'erreur :
  - **E□:XX** = Code d'erreur + Dernière erreur survenue (par exemple **E1:12**)
  - **St:XX** = Code d'état + Code d'erreur (par exemple **St:03** = Incendie au niveau du chauffage central)
  - **n□:XX** = Nombre de fois que l'erreur est survenue
  - **t1:XX** = Température de départ (par exemple **t1:75**)
  - **t2:XX** = Température de retour (par exemple **t2:60**)
 Ces données continuent à s'afficher en boucle.
5. Appuyer sur la touche pour interrompre le cycle d'affichage.

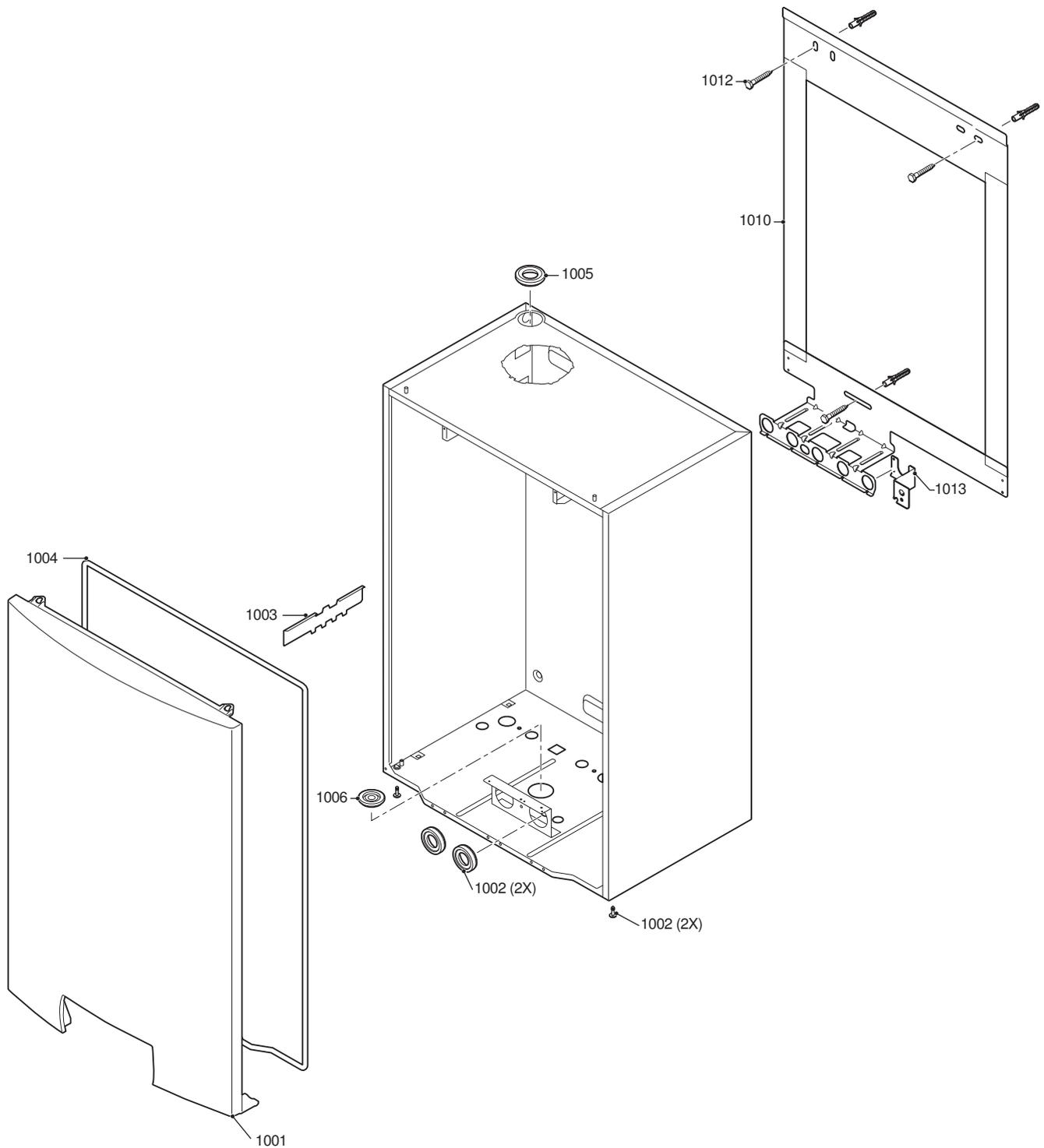
### 8.1.5 Suppression de l'affichage du défaut

Le dernier message de la liste **Er:CL** s'affiche.

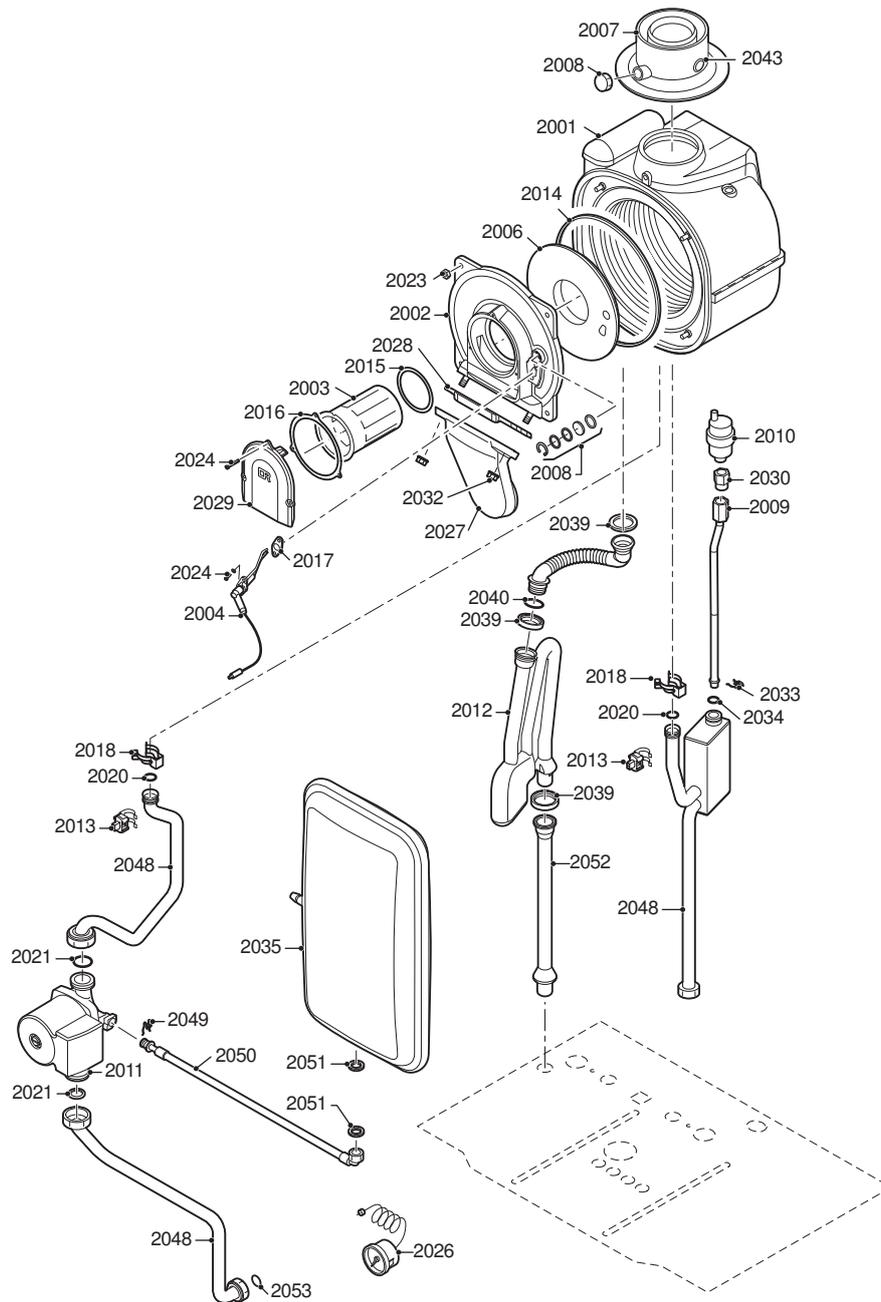
1. Appuyer sur la touche . L'afficheur indique **0**.
2. Appuyer sur la touche **[+]**. Régler le paramètre **0** sur **1**.
3. Appuyer sur la touche pour effacer les erreurs de la mémoire d'erreurs.
4. Appuyer 1 fois sur la touche pour quitter la mémoire d'erreurs.

# 9 Pièces de rechange

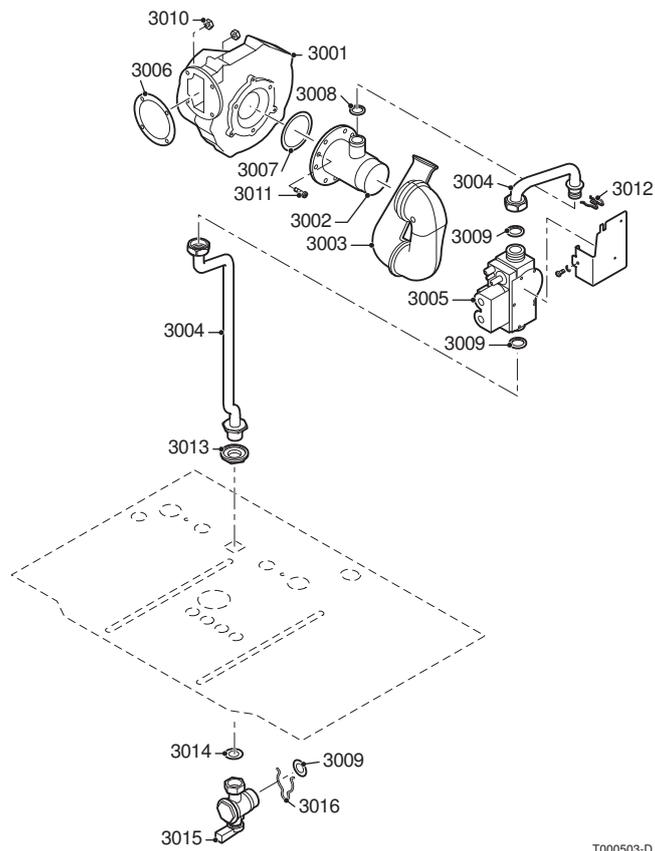
## 9.1 GMR 1024 CS CONDENS - 117467-002-A



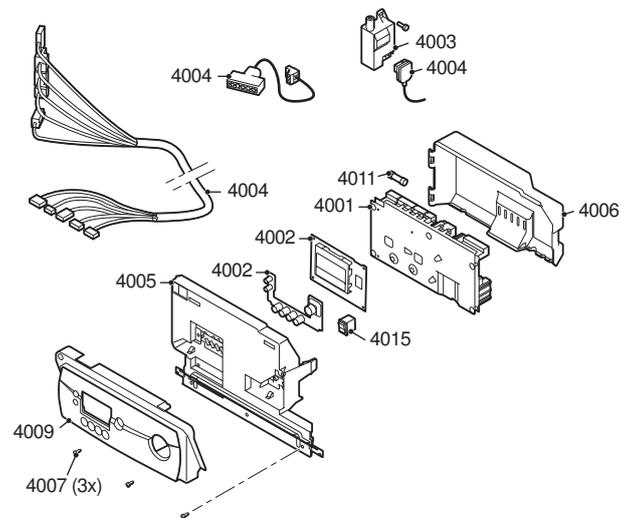
T000501-C



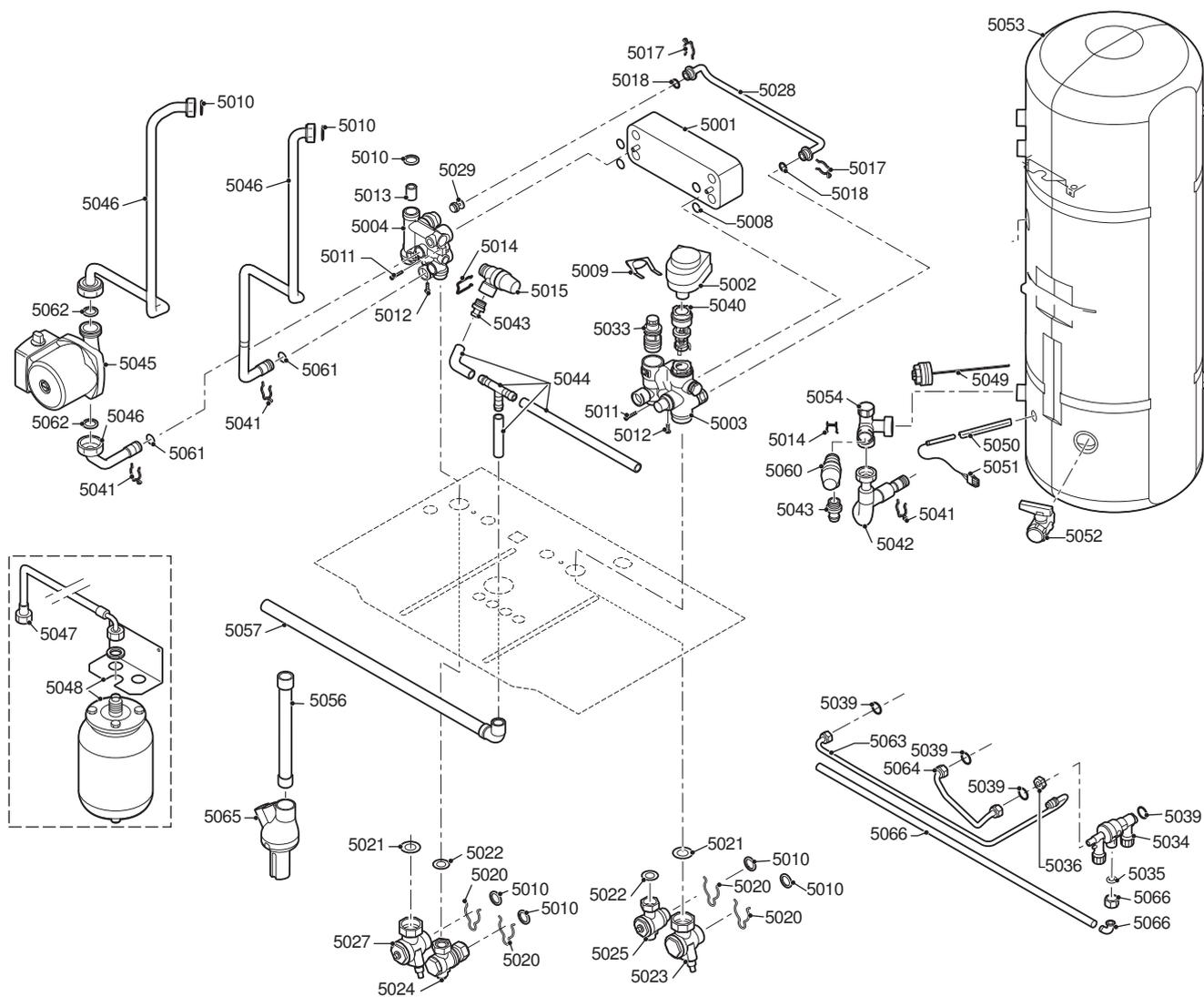
T000502-E



T000503-D



T000504-C



T000505-F

Repères	Référence	Désignation
1001	184083	Capot avant
1002	182901	Vis M5x20 (x2)
1003	184088	Support échangeur
1004	182905	Joint d'étanchéité (10 m)
1005	182906	Passe-fil - Ø 48x28 mm (x5)
1006	182907	Passe-fil - Ø 46x15 mm (x10)
1010	184064	Dosseret
1012	184043	Sachet fixation dosseret
1013	182913	Support disconnecteur
2001	182915	Echangeur
2002	182918	Trappe de visite échangeur
2003	182922	Brûleur 24/28
2004	182923	Electrode d'allumage
2006	182925	Isolation tôle avant de l'échangeur de chaleur
2007	182926	Tube départ fumées
2008	182927	Bouchon pour prise de mesure des fumées (x5)
2008	182924	Voyant
2009	182928	Tube hydraulique
2010	120806	Purgeur automatique

Repères	Référence	Désignation
2011	184057	Circulateur UPRO 15/55
2012	182933	Siphon
2013	182934	Sonde NTC (x2)
2014	182935	Joint plaque foyère (x10)
2015	182936	Joint brûleur fibre de verre (x5)
2016	182937	Joint torique 94x2 (x10)
2017	182938	Joint électrode (x10)
2018	182939	Clip - 18 mm (x10)
2020	182941	Joint torique 18x2.8 (x10)
2021	184091	Joint 30x21x3 (x10)
2023	182944	Ecrou M6 (x20)
2024	183084	Vis M4x10 (x50)
2026	182947	Manomètre 0-4 bar
2027	182948	Couvercle chambre pré-mélange
2028	182949	Joint (x10)
2029	182950	Couvercle brûleur
2030	182951	Raccord de purgeur (x5)
2032	182952	Ecrou M8 (x10)
2033	182953	Ressort 17 mm (x10)
2034	182954	Joint torique 16x3.6 (x10)
2035	184060	Vase d'expansion, 8 l., 3 bar
2039	182959	Joint siphon (x10)
2040	182960	Joint torique 20x2.5 (x10)
2043	182963	Bouchon pour prise de mesure des fumées (x5)
2048	184051	Kit tubulures
2049	184089	Epingle Ø 13.5
2050	184058	Flexible Ø 6 - lg. 400 mm
2051	184082	Ecrou G 3/8
2052	184104	Rallonge siphon
2053	182942	Joint Ø 23.8x17.2x2 (x20)
3001	182968	Ventilateur 24 V
3002	182969	Venturi
3003	182970	Silencieux
3004	184065	Tube arrivée gaz
3005	182974	Vanne gaz
3006	182975	Joint ventilateur (x10)
3007	182976	Joint torique 63x3 (x10)
3008	182977	Joint torique 14.5x2
3009	182942	Joint Ø 23.8x17.2x2 (x20)
3010	182978	Ecrou M5 (x10)
3011	182979	Vis M6x12 (x15)
3012	182953	Ressort 17 mm (x10)
3013	182980	Ecrou 1/2" (5x)
3014	182981	Joint Ø 18.3x12.7x2 (x10)
3015	182982	Robinet gaz
3016	182983	Clip (25x)
4001	184052	Coffret de sécurité BIC 327
4002	182985	Carte display
4003	184087	Transformateur d'allumage

Repères	Référence	Désignation
4004	184055	Faisceau
4005	182988	Façade avant du tableau de commande
4006	182989	Façade arrière du tableau de commande
4007	182990	Vis K 3.5x10 (x50)
4009	182992	Façade tableau
4011	182994	Fusible 2 AT (x10)
4015	182996	Interrupteur
5001	182997	Echangeur à plaques
5002	182999	Moteur de vanne 3 voies
5003	184062	Vanne d'inversion retour
5004	184063	Vanne d'inversion départ
5008	183004	Joint torique
5009	183005	Ressort en épingle (x10)
5010	182942	Joint Ø 23.8x17.2x2 (x20)
5011	182943	Vis M5x8 (x20)
5012	183006	Vis M5x18 (x15)
5013	184036	Filtre départ
5014	183008	Clip 16.5 (10x)
5015	184105	Soupape de sécurité 3 bar (1/2")
5017	182953	Ressort en épingle (10x)
5018	182954	Joint torique 16x3.6 (x10)
5020	182983	Clip (x25)
5021	183011	Joint plat Ø 27.4x18.2x2
5022	182981	Joint Ø 18.3x12.7x2 (x10)
5023	184030	Robinet 3/4"
5024	184031	Robinet 3/4" - 1/2" + Joint
5025	184032	Robinet 3/4" - 1/2" x M10 + Joint
5027	183383	Robinet 7/8" x 3/4" x M10
5028	183017	Tube by-pass
5029	183018	Clapet
5033	184076	Cartouche flowswitch 1 WB
5034	181772	Disconnecteur
5035	183024	Joint Ø 8.4x5x1.6 (x10)
5036	183025	Ecrou M10x1x5 (x10)
5039	182956	Joint Ø 14.5x8.5x2 (x10)
5040	184038	Vanne 3 voies
5041	184084	Attache-tube (x10)
5042	184059	Flexible entrée ballon
5043	184078	Raccord mâle 1/2" x14
5044	184080	Ensemble flexible
5045	184056	Circulateur UPO 15/30
5046	184051	Kit tubulures
5047	184106	Flexible Ø 6, lg. 400 mm, raccord 1/2"
5048	184107	Vase d'expansion ECS, 2 l., 10 bar
5050	184079	Séparateur de doigt de gant
5051	184053	Sonde température
5052	183378	Robinet 1/2"
5053	184085	Ballon inox 40 L
5053	184066	Isolation ballon (40 l)
5054	184061	Soupape de sécurité avec croix G1/2 (7 bar)

Repères	Référence	Désignation
5056	184104	Rallonge siphon
5057	182965	Tube pour soupape de sécurité
5060	184108	Soupape de sécurité 7 bar (1/2")
5061	184074	Joint torique 14x2 (x10)
5062	184091	Joint Ø 30x21x3 (x10)
5065	182966	Collecteur de condensats
	184034	Kit tubulures avec joints
	184046	Clapet anti-retour 3/4"
	184047	Pièce de raccordement 3/4"
	184068	Manchon 3/4"
	184081	Bouchon 3/4"
	184086	Joint 36x27x3



**OERTLI THERMIQUE S.A.S.**[www.oertli.fr](http://www.oertli.fr)

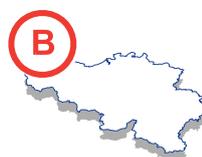
**Direction des Ventes France**  
 Z.I. de Vieux-Thann  
 2, avenue Josué Heilmann • B.P. 50018  
 F-68801 Thann Cedex  
 ☎ +33 (0)3 89 37 00 84  
 ☎ +33 (0)3 89 37 32 74

**Assistance Technique PRO**

☎ +33 (0)3 89 37 69 32  
 ☎ +33 (0)3 89 37 69 33  
 ☎ +33 (0)3 89 37 69 34  
 ☎ +33 (0)3 89 37 69 35  
 ✉ assistance.technique@oertli.fr

**OERTLI ROHLEDER WÄRMETECHNIK GmbH**[www.oertli.de](http://www.oertli.de)

Raiffeisenstraße 3  
 D-71696 MÖGLINGEN  
 ☎ +49 (0)7141 24 54 0  
 ☎ +49 (0)7141 24 54 88  
 ✉ info@oertli.de

**OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.**[www.oertli.be](http://www.oertli.be)

Park Raghenon  
 Dellingstraat 34  
 B-2800 MECHELEN  
 ☎ +32 (0)15 - 45 18 30  
 ☎ +32 (0)15 - 45 18 34  
 ✉ info@oertli.be

**WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG**[www.waltermeier.com](http://www.waltermeier.com)

Bahnstrasse 24  
 CH-8603 SCHWERZENBACH  
 ☎ +41 (0) 44 806 44 24  
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846  
 ☎ +41 (0) 44 806 44 25  
 ✉ ch.klima@waltermeier.com

**WALTER MEIER (Climat Suisse) SA**[www.waltermeier.com](http://www.waltermeier.com)

Z.I. de la Veyre B, St-Légier  
 CH-1800 VEVEY 1  
 ☎ +41 (0) 21 943 02 22  
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846  
 ☎ +41 (0) 21 943 02 33  
 ✉ ch.climat@waltermeier.com

**CE**  
0063**ISO 9001**  
depuis 1988

ADOE001-AA

© Droits d'auteur

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable.

01/12/2008



117467-001-AD

**OERTLI THERMIQUE S.A.S.**

Z.I. de Vieux-Thann  
 2, avenue Josué Heilmann • B.P. 50018  
 F-68801 Thann Cedex